EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

10.3.2005 PE 355.558v01-00

ÆNDRINGSFORSLAG 174-279

Udkast til betænkning **(PE 353.421v01-00)**
Hartmut Nassauer
Forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge, herunder finansiering af terrorisme

Forslag til direktiv (KOM(2004)0448 – C6-0043/2004 – 2004/0137(COD))

Kommissionens forslag	Ændringsforslag
Ændringsforslag af Vincent Peillon	
Ændringsforslag 174 Betragtning 1	
(1) Bekæmpelse af hvidvaskning af penge er et af de mest effektive midler til at modvirke organiseret kriminalitet. Ud over de strafferetlige foranstaltninger kan en forebyggende indsats via det finansielle system også være virkningsfuld.	(1) Bekæmpelse af hvidvaskning af penge er et af de mest effektive midler til at modvirke organiseret kriminalitet. ***Betydelige strømme af snavsede penge kan ødelægge finanssektorens stabilitet og renommé og true det indre marked, og terrorisme rokker ved selve fundamentet for vores samfund. Derfor*** kan ***og skal,*** ud over de strafferetlige foranstaltninger***,*** en forebyggende indsats via det finansielle system også være virkningsfuld.
	Or. fr

Ændringsforslag af Vincent Peillon og Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 175
Betragtning 2

(2) Det vil i alvorligt omfang kunne skade kredit- og finansieringsinstitutternes sundhed, integritet og stabilitet samt tilliden til det finansielle system som helhed, når kriminelle og deres hjælpere søger enten at tilsløre kriminelle indtægters oprindelse eller at kanalisere lovlige midler over i finansiering af terrorisme. For at undgå at medlemsstaterne vedtager foranstaltninger til beskyttelse af deres finansielle systemer, som kan være uforenelige med det indre marked, er det nødvendigt, at Fællesskabet griber ind på dette område.	(2) Det vil i alvorligt omfang kunne skade kredit- og finansieringsinstitutternes sundhed, integritet og stabilitet samt tilliden til det finansielle system som helhed, når kriminelle og deres hjælpere søger enten at tilsløre kriminelle indtægters oprindelse eller at kanalisere lovlige ***eller ulovlige*** midler over i finansiering af terrorisme. For at undgå at medlemsstaterne vedtager foranstaltninger til beskyttelse af deres finansielle systemer, som kan være uforenelige med det indre marked ***og med retsstatens og europæisk lov og ordens regler***, er det nødvendigt, at Fællesskabet griber ind på dette område.

Or. fr

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 176
Betragtning 8

(8) Desuden ***bør den række kriminelle handlinger, der ligger til grund for definitionen af hvidvaskning, udvides til også at omfatte bekæmpelse og finansiering af terrorisme.*** Misbrug af det finansielle system til kanalisering af indtægter fra kriminalitet eller endog lovlige midler over til terrorformål indebærer en klar risiko for det finansielle systems integritet, funktion, renommé og stabilitet. ***Definitionen af hvidvaskning af penge*** bør derfor ***ændres***, så ***den*** omfatter ikke blot manipulering af midler, der stammer fra kriminalitet, men også indsamling af ***lovlige*** midler eller formuegoder til terrorformål. ***Desuden bør terrorisme sættes på listen over alvorlige lovovertrædelser.***	(8) Desuden indebærer misbrug af det finansielle system til kanalisering af indtægter fra kriminalitet eller endog lovlige midler over til terrorformål en klar risiko for det finansielle systems integritet, funktion, renommé og stabilitet. ***Direktivets forebyggende foranstaltninger*** bør derfor ***udvides***, så ***de*** omfatter ikke blot manipulering af midler, der stammer fra kriminalitet, men også indsamling af midler eller formuegoder til terrorformål.

Or. en

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 177
Betragtning 8 a

(8a) Den generelle pligt til at vedtage effektive sanktioner, som står i rimeligt forhold til overtrædelsens grovhed og har afskrækkende virkning, kombineret med kriminaliseringskravet i artikel 1 indebærer, at der bør iværksættes strafferetlige sanktioner over for fysiske personer, som overtræder kravene om kundeidentifikation, opbevaring af registreringer og indberetning af mistænkelige transaktioner med henblik på hvidvaskning af penge, fordi disse personer må anses for at medvirke ved hvidvaskningsvirksomhed.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 178
Betragtning 9

(9) Direktiv 91/308/EØF indførte ganske vist pligt til at identificere kunderne, men indeholdt relativt få detaljer om de relevante procedurer. Da dette aspekt ved forebyggelsen af hvidvaskning er af væsentlig betydning, bør der i overensstemmelse med de nye internationale standarder indføres mere specifikke og detaljerede bestemmelser om identifikation og kontrol af kunden og en egentlig ejer. Det er derfor væsentligt, at den egentlige ejer defineres nøjagtigt.	(9) Direktiv 91/308/EØF indførte ganske vist pligt til at identificere kunderne, men indeholdt relativt få detaljer om de relevante procedurer. Da dette aspekt ved forebyggelsen af hvidvaskning ***og finansiering af terrorisme*** er af væsentlig betydning, bør der i overensstemmelse med de nye internationale standarder indføres mere specifikke og detaljerede bestemmelser om identifikation og kontrol af kunden og en egentlig ejer. Det er derfor væsentligt, at den egentlige ejer defineres nøjagtigt. ***I tilfælde, hvor de personer, der nyder fordel af en juridisk person eller af et retligt arrangement som fx. en fond eller en trust, endnu mangler at blive udpeget, og hvor***

det følgelig ikke er muligt at fastholde en person som den egentlige økonomiske ejer, ville det være tilstrækkeligt at identificere den gruppe af personer, som det er meningen skal nyde godt af fonden elleer trusten.

Or. fr

Begrundelse

Det er nødvendigt at identificere de grupper af personer, som nyder godt af en fond. Hvis det er muligt, må man på samme måde udstrække dette krav om identifikation til at omfatte de personer, der udgør disse grupper af begunstigede.

Ændringsforslag af Sarah Ludford

Ændringsforslag 179
Betragtning 10 a (ny)

(10a) Identificeringen eller kontrollen af ejendommens egentlige ejer behøver ikke finde sted, hvor de optræder som forvalter, depot- eller clearingsystem i relation til en sag om omsættelige værdipapirer.

Or. en

Begrundelse

Direktivet udvider kravene om hvidvaskning af penge til at omfatte truster. En gros-markederne i EU gør udbredt brug af truster. Disse markeder er stærkt regulerede og underkastet den omfattende regulering af finansielle tjenester. Uden en tydeliggørelse af hvilke forhold der gælder mellem truster på disse EU-markeder, kunne direktivets ordlyd være i høj grad sprængfarlig for dem.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 180
Betragtning 11 a (ny)

(11a) Det har gentagne gange vist sig, at store kontante transaktioner indebærer risiko for hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. I de

medlemsstater, der tillader kontantbetalinger over den fastsatte tærskel, bør alle fysiske eller juridiske personer, der i forbindelse med erhvervsmæssig handel med varer accepterer sådanne kontante betalinger, derfor være omfattet af dette direktiv. Forhandlere af genstande af høj værdi, såsom ædelstene eller -metaller eller kunstværker, samt auktionsholdere er under alle omstændigheder omfattet af direktivet, hvis de modtager kontante betalinger på 10 000 EUR eller derover. For effektivt at sikre, at denne potentielt store gruppe af personer og institutter overholder direktivets bestemmelser, kan medlemsstaterne navnlig rette deres kontrolaktiviteter mod de fysiske og juridiske personer, der er udsat for en forholdsvis høj risiko for pengehvidvaskning eller terrorfinansiering, i overensstemmelse med princippet om risikobaseret overvågning. Da forholdene er forskellige i de forskellige medlemsstater, kan medlemsstaterne beslutte at vedtage strengere bestemmelser, jf. direktivets artikel 4, for på passende måde at imødegå den risiko, der er forbundet med stor kontante betalinger.

Or. fr

Begrundelse

Betaling i kontanter er en meget benyttet metode til hvidvaskning af kapital og finansiering af terrorisme, så derfor må man tage højde for de risici sådanne transaktioner indebærer. Her foreslås en tærskel på 10.000 euro, som svarer til den tærskel Rådet foreslog i forbindelse med den kommende forordning om kontrol med kontante pengebevægelser ved Den Europæiske Unions ydre grænser.

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 181
Betragtning 13

(13) Når selvstændige medlemmer af	(13) Når selvstændige medlemmer af

erhverv, der yder juridisk rådgivning og er retligt anerkendte og underkastet retligt tilsyn, såsom advokater, undersøger en klients retsstilling eller repræsenterer en klient i retssager, ***vil det ikke være korrekt i henhold til direktivet at forpligte dem*** til at indberette mistanke om hvidvaskning af penge, hvad angår disse aktiviteter. Der må ikke være nogen forpligtelse til at indberette oplysninger, som er modtaget før, under eller efter en retssag eller i forbindelse med vurderingen af en klients retsstilling. Juridisk rådgivning bør således fortsat være omfattet af tavshedspligt, medmindre den juridiske rådgiver deltager i hvidvaskningsaktiviteter, eller den juridiske rådgivning ydes med henblik på hvidvaskning af penge, eller advokaten ved, at klienten søger juridisk rådgivning med henblik på hvidvaskning af penge.	erhverv, der yder juridisk rådgivning og er retligt anerkendte og underkastet retligt tilsyn, såsom advokater, undersøger en klients retsstilling eller repræsenterer en klient i retssager, ***bør de ikke være forpligtet*** til at indberette mistanke om hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme***, hvad angår disse aktiviteter. Der må ikke være nogen forpligtelse til at indberette oplysninger, som er modtaget før, under eller efter en retssag eller i forbindelse med vurderingen af en klients retsstilling. Juridisk rådgivning bør således fortsat være omfattet af tavshedspligt, medmindre den juridiske rådgiver deltager i hvidvaskningsaktiviteter, eller den juridiske rådgivning ydes med henblik på hvidvaskning af penge, eller advokaten ved, at klienten søger juridisk rådgivning med henblik på hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme***.

Or. it

Begrundelse

Tavshedspligt for advokater er i de enkelte medlemsstater og i Unionen som helhed en betingelse for overholdelsen af borgernes grundlæggende ret til have adgang til domstolene og dermed til at blive forsvaret. Denne grundlæggende ret, som tilkommer alle europæiske borgere, må nødvendigvis hvile på et tillidsforhold mellem advokaten og dennes klient.

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 182
Betragtning 13

(13) Når selvstændige medlemmer af erhverv, der yder juridisk rådgivning og ***er*** retligt anerkendte og ***underkastet retligt tilsyn***, såsom advokater, undersøger en klients retsstilling eller repræsenterer en klient i retssager, ***vil det ikke være korrekt i henhold til direktivet at forpligte dem*** til at indberette mistanke om hvidvaskning af penge, hvad angår disse aktiviteter. Der må ikke være nogen forpligtelse til at indberette	(13) Når selvstændige og retligt anerkendte og ***overvågede*** medlemmer af erhverv, der yder juridisk rådgivning, såsom advokater, undersøger en klients retsstilling eller repræsenterer en klient i retssager, ***bør de ikke være forpligtet*** til at indberette mistanke om hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme***, hvad angår disse aktiviteter. Der må ikke være nogen forpligtelse til at indberette oplysninger, som

oplysninger, som er modtaget før, under eller efter en retssag eller i forbindelse med vurderingen af en klients retsstilling. Juridisk rådgivning ***bør*** således fortsat ***være*** omfattet af tavshedspligt, medmindre den juridiske rådgiver deltager i hvidvaskningsaktiviteter, eller den juridiske rådgivning ydes med henblik på hvidvaskning af penge, eller advokaten ved, at klienten søger juridisk rådgivning med henblik på hvidvaskning af penge.	er modtaget før, under eller efter en retssag eller i forbindelse med vurderingen af en klients retsstilling. Juridisk rådgivning ***er*** således fortsat omfattet af tavshedspligt, medmindre den juridiske rådgiver deltager i hvidvaskningsaktiviteter ***eller finansiering af terrorisme***, eller den juridiske rådgivning ydes med henblik på hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme***, eller advokaten ved, at klienten søger juridisk rådgivning med henblik på hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme***.

Or. it

Begrundelse

For at beskytte tavshedspligten bør der i medlemsstaternes lovgivning fastsættes bestemmelse om, at selvstændige medlemmer af erhverv, der yder juridisk rådgivning, er undtaget fra forpligtelsen til at indberette oplysninger, således at der på hele Den Europæiske Unions område sikres balance mellem behovet for at bekæmpe hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme og behovet for at beskytte de grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 183
Betragtning 21

(21) Mistænkelige transaktioner bør indberettes ***til de myndigheder, der er ansvarlige for bekæmpelse af hvidvaskning af penge. Disse myndigheder omtales nu generelt som finansielle efterretningsenheder, og denne terminologi bør også anvendes i dette direktiv. Samtlige medlemsstater bør have en finansiel efterretningsenhed, og det bør gøres klart, at forsøg på hvidvaskning af penge også skal indberettes***.	(21) Mistænkelige transaktioner bør indberettes ***direkte*** til ***den finansielle efterretningsenhed, som optræder som medlemsstatens center for modtagelse, analyse og formidling til de kompetente myndigheder af rapporter om mistænkelige transaktioner og andre oplysninger vedrørende potentiel hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme. Dette bør ikke forpligte medlemsstaterne til at ændre deres eksisterende indberetningssystemer, hvis indberetningen foretages gennem anklagemyndigheden, når blot oplysningerne fremsendes hurtigt og ufiltreret til de finansielle efterretningsenheder, således at disse kan udføre deres opgaver, herunder internationalt samarbejde med andre***

finansielle efterretningsenheder, tilfredsstillende.

Or. it

Begrundelse

Det er vigtigt at understrege betydningen af det generelle princip om direkte indberetning af mistænkelige transaktioner til den kompetente nationale finansielle efterretningsenhed (som i Italien er UIC). I Italien har den direkte forbindelse mellem formidlere og UIC (uden om andre myndigheder) afgjort i betragteligt omfang bidraget til i højere grad at sikre beskyttelsen af indberetterens tavshedspligt. Kun med det formål at gøre det muligt, i tilfælde hvor dette allerede er tilladt i henhold til national lovgivning (f.eks. i den tyske lovgivning), at indberette mistænkelige transaktioner til den finansielle efterretningsenhed via andre offentlige myndigheder, kan det tillades, at der fastsættes undtagelsesbestemmelse om muligheden for at bevare de i den nationale lovgivning allerede fastsatte bestemmelser. Med disse formål for øje forekommer bestemmelserne i det her omhandlede udkast til betragtning tilfredsstillende nok, men med henblik på en præcisere understregning af værdien af det generelle princip om direkte indberetning til den finansielle efterretningsenhed bør adverbiet "direkte" indføjes.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 184
Betragtning 21 a (ny)

(21a) Man bør yderligere forbedre det retslige og politimæssige samarbejde og informationsudvekslingen mellem medlemsstaterne i kampen mod hvidvaskning af forbrydelsens, herunder terrorismens, produkter, gennem Europol og Eurojust som EU-organer med beføjelser til at handle i denne sektor under anvendelse af artikel 2 i konventionen af 26. juli 1995 om oprettelse af en europaeisk politienhed (Europol-konventionen)[1] og artikel 4, stk. 1b) i Rådets afgørelse 2002/187/RAI af 28. februar 2002 om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet[2]

[1] EFT C 316 af 27.11.1995, s. 2.
[2] EFT L 63 af 6.3.2002, s. 1.

Or. fr

Begrundelse

Det er nødvendigt at dette direktiv opererer med et samarbejde om retslige og politimæssige anliggender, al den stund manglende koordination mellem de europæiske myndigheder er til fordel for den økonomiske kriminalitet og for terrorismen.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 185
Betragtning 26

(26) Da det er vigtigt at bekæmpe hvidvaskning af penge, skal medlemsstaterne i deres nationale lovgivning fastsætte effektive sanktioner, som står i rimeligt forhold til overtrædelsens grovhed og har afskrækkende virkning, og som skal iværksættes, hvis de nationale bestemmelser, der vedtages i henhold til dette direktiv, ikke efterkommes. Da juridiske personer ofte er involveret i komplekse hvidvaskningstransaktioner, bør disse sanktioner også tilpasses efter den virksomhed, der udøves af juridiske personer.	(26) Da det er vigtigt at bekæmpe hvidvaskning af penge ***og finansiering af terrorisme***, skal medlemsstaterne i deres nationale lovgivning fastsætte effektive sanktioner, som står i rimeligt forhold til overtrædelsens grovhed og har afskrækkende virkning, og som skal iværksættes, hvis de nationale bestemmelser, der vedtages i henhold til dette direktiv, ikke efterkommes. ***Der bør findes sanktioner for både fysiske og juridiske personer.*** Da juridiske personer ofte er involveret i komplekse hvidvaskningstransaktioner, bør disse sanktioner også tilpasses efter den virksomhed, der udøves af juridiske personer.

Or. en

Begrundelse

Den tilføjede sætning kompenserer for, at betragtning 8a udgår.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 186
Betragtning 29 a (ny)

	(29a) Når Kommissionen udøver sine gennemførelsesbeføjelser i henhold til nærværende direktiv, bør den tilgodese følgende principper: nødvendigheden af en høj grad af transparens og af samråd dels med institutioner og personer, som er

	omfattet af direktivet, dels med Europa-Parlamentet og Rådet; nødvendigheden af at sikre, at de kompetente myndigheder kan garantere overholdelsen af disse regler på en sammenhængende måde; nødvendigheden af at sikre sammenhæng med anden EU-lovgivning på dette område og nødvendigheden af at beskytte EU, dens medlemsstater og deres borgere mod følgerne af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme.

Or. fr

Begrundelse

Det drejer sig om at formulere det komitologi-princip, der er forudset i nærværende direktivforslag. Det er vigtigt, at Europa-Parlamentet og Rådet er repræsenteret i komitéen om hvidvaskning af kapital.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 187
Artikel 1, stk. 1

1. Medlemsstaterne ***sikrer***, at hvidvaskning af penge er ***en strafbar*** lovovertrædelse.	1. Medlemsstaterne ***sørger for***, at hvidvaskning af penge ***og finansiering af terrorisme*** er lovovertrædelse***r***.

Or. fr

Begrundelse

Hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme skal anerkendes som forbrydelser.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 188
Artikel 2, stk. 1, nr. 3, litra f

f) andre personer, der handler med varer eller leverer tjenesteydelser, ***hvis der betales med*** kontanter, og beløbet er på mindst ***15 000*** EUR, hvad enten transaktionen gennemføres på én gang eller som flere	f) andre ***fysiske eller juridiske*** personer, der handler med varer eller leverer tjenesteydelser, ***dog kun såfremt betalingerne sker i*** kontanter, og beløbet er på mindst ***10 000*** EUR, hvad enten

operationer, der ser ud til at være indbyrdes forbundet	transaktionen gennemføres på én gang eller som flere operationer, der ser ud til at være indbyrdes forbundet

Or. fr

Begrundelse

Det er nødvendigt at tage højde for juridiske personer. Se ligeledes ændringsforslag 180.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 189
Artikel 2, stk. 2

2. Medlemsstaterne kan beslutte, at ***dette direktiv ikke finder anvendelse på finansieringsinstitutter***, der udøver en finansiel aktivitet lejlighedsvis eller på et meget begrænset grundlag, således at der kun er ringe risiko for hvidvaskning af penge.	2. Medlemsstaterne kan beslutte, at ***fysiske og juridiske personer***, der udøver en finansiel aktivitet lejlighedsvis eller på et meget begrænset grundlag, således at der kun er ringe risiko for hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme, ikke er omfattet af stk. 1***.

Or. en

Begrundelse

Tydeliggørelse af Nassauers oprindelige ændringsforslag 45, som også var forkert oversat i den engelske version.

Ændringsforslag af Vincent Peillon og Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 190
Artikel 2, stk. 2

2. Medlemsstaterne kan beslutte, at dette direktiv ikke finder anvendelse på finansieringsinstitutter, der udøver en finansiel aktivitet lejlighedsvis eller på et ***meget*** begrænset grundlag, ***således at der kun er ringe*** risiko for hvidvaskning af penge.	2. Medlemsstaterne kan beslutte, at dette direktiv ikke finder anvendelse på finansieringsinstitutter, der udøver en finansiel aktivitet ***så*** lejlighedsvis eller på et ***så*** begrænset grundlag, ***at*** der ***så godt som ikke er*** risiko for hvidvaskning af penge.

Or. fr

Begrundelse

Den anvendte formulering er udtryk for et ønske om at harmonisere med ordlyden i artikel 3 "Medlemsstaterne kan beslutte ikke at betragte virksomheder, som udøver finansiel aktivitet så lejlighedsvis eller på et så begrænset grundlag, at der så godt som ikke er risiko for hvidvaskning af penge, som finansieringsinstitutter".

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 191
Artikel 2, stk. 2 a (nyt)

2a. Medlemsstaterne anvender ikke denne artikel i situationer, hvor notarer, selvstændige jurister, revisorer, eksterne regnskabskyndige og skatterådgivere udfører deres virksomhed, hvis denne virksomhed er underkastet tavshedspligt eller "legal professional privilege", navnlig når de undersøger deres klients retsstilling eller udfører deres opgave med at forsvare eller repræsentere deres klient i eller i forbindelse med retssager, voldgiftssager eller mæglingssager, herunder rådgivning om indledning eller undgåelse af et sagsanlæg.

Or. it

Begrundelse

For at beskytte den grundlæggende ret til forsvar må voldgift og mægling (som er alternative konfliktløsningsinstrumenter) medtages blandt de former for virksomhed, der skal udelukkes fra direktivets anvendelsesområde.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 192
Artikel 2, stk. 2 a (nyt)

2a. Intet i dette direktiv kræver identifikation eller kontrol af den egentlige ejer af formuegoder ("formuegoderne"), herunder gæld udstedt af en virksomhed

eller en offentlig myndighed og noteret på en reguleret børs af en person, som gældsudstederen har udpeget som forvalter af udstedelsen. Når en sådan person i forbindelse med dette direktiv udpeges som forvalter, er kunden i relation til ydelse af de relevante trusttjenester udstederen.

Or. en

Begrundelse

De fleste udstedelser af selskabsgæld foretaget af EU-baserede institutioner holdes i en trust. De er derfor uheldigvis blevet omfattet af direktivet på grund af dets udvidelse til at omfatte forvaltere. Dette var imidlertid ikke forslagsstillernes hensigt, da risikoen for hvidvaskning af penge på dette område allerede omfattes af forskrifter om finansielle tjenesteydelser, hvilket ikke bør overlappes. Uden dette ændringsforslag kunne direktivet blive yderst skadeligt for obligationsmarkederne i EU.

Ændringsforslag af Sarah Ludford

Ændringsforslag 193
Artikel 3, nr. 7

7) "alvorlige lovovertrædelser", mindst:	7) "alvorlige lovovertrædelser", mindst: ***lovovertrædelser der falder ind under a) - e), og som straffes med frihedsberøvelse eller sikkerhedsforvaring i mere end et år eller, for de staters vedkommende, som har en minimumstærskel i deres retssystem, straffes med frihedsberøvelse eller sikkerhedsforvaring i minimalt over seks måneder.***
a) ***terrorisme***	a) ***handlinger som defineret i artikel 1-4 i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA,***
b) enhver af de lovovertrædelser, der er defineret i artikel 3, stk. 1, litra a), i De Forenede Nationers Konvention af 1988 mod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer (Wienerkonventionen)	b) enhver af de lovovertrædelser, der er defineret i artikel 3, stk. 1, litra a), i De Forenede Nationers Konvention af 1988 mod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer (Wienerkonventionen),
c) kriminelle organisationers handlinger som defineret i artikel 1 i fælles aktion 98/733/RIA	c) kriminelle organisationers handlinger som defineret i artikel 1 i fælles aktion 98/733/RIA
d) svig, i hvert fald grov svig, som defineret i artikel 1, stk. 1, og artikel 2 i konventionen	d) svig, i hvert fald grov svig, som defineret i artikel 1, stk. 1, og artikel 2 i konventionen

om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser	om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser
e) bestikkelse	e) bestikkelse
f) alle lovovertrædelser, som kan medføre frihedsstraf eller en sikkerhedsforvaring på maksimalt over et år eller for de staters vedkommende, der i deres retssystem har en minimumstærskel for overtrædelser, alle overtrædelser, der kan medføre frihedsstraf eller sikkerhedsforvaring på minimum over seks måneder	

Or. en

Begrundelse

Definitionen i artikel 3, stk. 7, litra f) tager ikke højde for de store forskelle i strukturen for domfældelser i EU's mange jurisdiktioner. Resultatet er, at den type lovovertrædelser, som direktivet opfanger, vil variere enormt inden for EU. I visse jurisdiktioner ville det dække stort set enhver lovovertrædelse og i andre kun mindre forseelser. Dette ville medvirke til en inkonsekvent gennemførelse af direktivet i EU, og det ville udvide lovgivningens rækkevidde uforholdsmæssigt i nogle medlemsstater. Det ville også være i modstrid med intentionerne i FATF-henstillingerne, som er at dække "alle alvorlige lovovertrædelser". Eftersom dette er en minimumsdefinition for "alvorlige forbrydelser" overalt i EU, er dette ændringsforslag mere præcist, og det ville give medlemsstaterne mulighed for, i overensstemmelse med særlige forhold i deres straffelov, at specificere kategorier af alvorlige lovovertrædelser over og højere end direktivets minimumsdefinition, hvis de ønsker det. Dette ville også stemme overens med en af de foreslåede tilgange i FATF-henstillingerne, som udstikker bestemte kategorier af lovovertrædelser og tillader hvert land at træffe afgørelse i overensstemmelse med sin nationale lov om, hvordan det vil definere disse lovovertrædelser, og hvilke særlige elementer ved disse lovovertrædelser der gør dem til alvorlige lovovertrædelser.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope

Ændringsforslag 194
Artikel 3, nr. 7

7) "alvorlige lovovertrædelser", mindst:	7) "alvorlige lovovertrædelser", mindst: ***lovovertrædelser der falder ind under a) - e), og som straffes med frihedsberøvelse eller sikkerhedsforvaring i mere end et år eller, for de staters vedkommende, som har en minimumstærskel i deres retssystem, straffes med frihedsberøvelse eller sikkerhedsforvaring i minimalt over seks***

	måneder.
a) ***terrorisme***	a) ***handlinger som defineret i artikel 1-4 i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA,***
b) enhver af de lovovertrædelser, der er defineret i artikel 3, stk. 1, litra a), i De Forenede Nationers Konvention af 1988 mod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer (Wienerkonventionen)	b) enhver af de lovovertrædelser, der er defineret i artikel 3, stk. 1, litra a), i De Forenede Nationers Konvention af 1988 mod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer (Wienerkonventionen)
c) kriminelle organisationers handlinger som defineret i artikel 1 i fælles aktion 98/733/RIA	c) kriminelle organisationers handlinger som defineret i artikel 1 i fælles aktion 98/733/RIA
d) svig, i hvert fald grov svig, som defineret i artikel 1, stk. 1, og artikel 2 i konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser	d) svig, i hvert fald grov svig, som defineret i artikel 1, stk. 1, og artikel 2 i konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser
e) bestikkelse	e) bestikkelse
f) alle lovovertrædelser, som kan medføre frihedsstraf eller en sikkerhedsforvaring på maksimalt over et år eller for de staters vedkommende, der i deres retssystem har en minimumstærskel for overtrædelser, alle overtrædelser, der kan medføre frihedsstraf eller sikkerhedsforvaring på minimum over seks måneder	

Or. en

Begrundelse

Definitionen i artikel 3, stk. 7, litra f) tager ikke højde for de store forskelle i strukturen for domfældelser i EU's mange jurisdiktioner. Resultatet er, at den type lovovertrædelser, som direktivet opfanger, vil variere enormt inden for EU. Dette ville medvirke til en inkonsekvent gennemførelse af direktivet i EU, og det ville udvide lovgivningens rækkevidde uforholdsmæssigt i nogle medlemsstater. Det ville også være i modstrid med intentionerne i FATF-henstillingerne, som er at dække "alle alvorlige lovovertrædelser".

Ændringsforslag af Giovanni Claudio Fava

Ændringsforslag 195
Artikel 3, nr. 7, litra c a (nyt)

	ca) lovovertrædelser begået i forbindelse med mafiagruppers virksomhed

Or. it

Begrundelse

Mafiaen er en specifik forbrydersammenslutning, hvis hvidvaskningsvirksomhed berører hele Den Europæiske Unions område, hvorfor forbrydelser begået i forbindelse med mafiaens virksomhed også bør nævnes specifikt under alvorlige lovovertrædelser.

Ændringsforslag af Agnes Schierhuber og Othmar Karas

Ændringsforslag 196
Artikel 3, nr. 7, litra f

f) ***alle lovovertrædelser, som kan medføre frihedsstraf eller en sikkerhedsforvaring på maksimalt over et år eller for de staters vedkommende, der i deres retssystem har en minimumstærskel for overtrædelser, alle overtrædelser, der kan medføre frihedsstraf eller sikkerhedsforvaring på minimum over seks måneder***	f) ***Disse medlemsstater kan benævne flere lovovertrædelser kriminelle handlinger i dette direktivs forstand.***

Or. de

Begrundelse

Valgmuligheden i FATF-anbefalingen ikke udnyttet. FATF-anbefalingerne (A. Legal Systems, 1. stk.3) opererer med en mulighed for at vælge, om man ved definitionen af "alvorlige strafbare handlinger" vil benytte det nationale begreb om forbrydelse eller knytte an til truslen om straf (1 år eller 6 måneder). Direktivet videregiver ikke denne valgmulighed til medlemsstaterne

FATF-anbefalingen er på dette punkt fleksibel af den gode grund, at strafferetten og dermed truslen om straf en meget forskellige i de enkelte stater. At henvise til en strafferamme i direktivet ville derfor snarere føre til tilfældige resultater. Medlemsstaterne er - ifølge subsidiaritetsprincippet - bedre i stand til i enkeltheder at bestemme de fornødne prædikatforbrydelser fra deres strafferet.

Man kan frygte, at indberetningsordningen kollapser i hvidvaskningssager. Hvis man udvidede kataloget over prædikatsforbrydelser, ville det medføre en uoverskuelig udvidelse af kontrol- og indberetningspligten og dermed samtidig en voldsom merudgift for såvel banker som myndigheder. Ved vurderingen af, om der foreligger mistanke om hvidvaskning, skulle man i følge Kommissionens forslag tage hensyn til over hundrede mulige prædikatforbrydelser.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope

Ændringsforslag 197
Artikel 3, nr. 8, litra a og b

a) den fysiske person, der i sidste instans direkte eller indirekte ejer eller kontrollerer mindst ***10 %*** af aktierne eller stemmerettighederne i en juridisk person, eller som på anden måde udøver en tilsvarende indflydelse på en juridisk persons ledelse, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder	a) den fysiske person, der i sidste instans direkte eller indirekte ejer eller kontrollerer mindst ***50 %*** af aktierne eller stemmerettighederne i en juridisk person, eller som på anden måde udøver en tilsvarende indflydelse på en juridisk persons ledelse, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder; ***alternativt den fysiske person, som udøver kontrol efter artikel 3 i forordning (EF) 139/2004.***
b) den fysiske person, der direkte eller indirekte er den endelige modtager af mindst ***10 %*** af formuen i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, eller som har indflydelse på en tilsvarende formue i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder	b) den fysiske person, der direkte eller indirekte er den endelige modtager af mindst ***50 %*** af formuen i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, eller som har indflydelse på en tilsvarende formue i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder

Or. en

Begrundelse

Definitionen af den egentlige ejer er alt for vidtgående. Direktivet ville kræve, at i et tilfælde hvor et firma bestod af 10 partnere, skulle de der var omfattet af kravet efterprøve 10 personer, uden hensyn til den kontrol der rent faktisk finder sted, hvilket fører til, at der udføres unødvendige og besværlige kontroller med personer, som ikke har nogen juridisk kontrol over et firma. For at leve op til kravet om proportionalitet bør tærsklen ændres til 50%, eller der bør henvises til kontrol i forordning 139/2004/EF, artikel 3's forstand.

Ændringsforslag af Agnes Schierhuber og Othmar Karas

Ændringsforslag 198
Artikel 3, nr. 8

8) "egentlig ejer ":	***udgår***
a) den fysiske person, der i sidste instans direkte eller indirekte ejer eller kontrollerer mindst 10 % af aktierne eller stemmerettighederne i en juridisk person, eller som på anden måde udøver en tilsvarende indflydelse på en juridisk persons ledelse, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder	
b) den fysiske person, der direkte eller indirekte er den endelige modtager af mindst 10 % af formuen i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, eller som har indflydelse på en tilsvarende formue i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder	
c) fysiske personer, på hvis vegne en transaktion eller handling gennemføres	

Or. de

Begrundelse

En bibeholdelse af definitionen ville betyde, at man i praksis for hvert enkelt firma i hvert enkelt tilfælde blev nødt til at kontrollere, hvordan det ser ud med deltagelsen. En standardisering er ikke mulig i mangel af et virksomhedsregister, som indeholder alle (heller ikke børsnoterede) virksomheders deltagelse.

Følgelig ville de kontrolpligtige (fx. banker) være henvist til kundens oplysninger, hvis rigtighed til gengæld ikke kan kontrolleres, og dermed kan man ikke opfylde formålet med kontrollen, set ud fra et hvidvaskningsperspektiv.

- Hvis man bibeholdt denne definition, ville det være nødvendigt med ændringer i

selskabsretten, som ikke engang er forudset i "Handlingsplan for selskabs- og virksomhedsret" (KOM (2003) 284). Der skulle indføres et "virksomhedsregister", som omhandler deltagelsesforholdene for ikke-registrerede virksomheder. De dermed forbundne substantielle ændringer i de respektive selskabsretter og enorme omkostninger står ikke i noget fornuftigt cost/benefit-forhold til resultatet.

- Heller ikke de 40 FATF-anbefalinger forudser nogen definition af den egentlige ejer, men fastlægger i 5. FATF-anbefaling følgende princip for proceduren med at fastslå "den egentlige ejers" identitet: "taking reasonable measures to verify the identity of the beneficial owner such that the financial institution is satisfied that it knows who the beneficial owner is." Dette princip er blevet omsat til artikel 7, stk.1, litra b) i Kommissionens forslag. Dette princip er tilstrækkeligt og tillader det spillerum der er nødvendigt for de indbyrdes forskellige retssystemer.

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 199
Artikel 3, nr. 8, litra a og b

a) den fysiske person, der ***i sidste instans*** direkte ***eller indirekte*** ejer ***eller kontrollerer*** mindst ***10 %*** af aktierne eller stemmerettighederne i en juridisk person, ***eller som på anden måde udøver en tilsvarende indflydelse på en juridisk persons ledelse,*** bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder	a) den fysiske person, der i sidste instans direkte ejer mindst ***25 %*** af aktierne eller stemmerettighederne i en juridisk person, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder
b) den fysiske person, der ***direkte eller indirekte*** er den endelige modtager af mindst ***10 %*** af formuen i en fond***,*** en trust ***eller et tilsvarende retligt arrangement, eller som har indflydelse på en tilsvarende formue i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement***, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder	b) den fysiske person, der er den endelige modtager af mindst ***25 %*** af formuen i en fond ***eller*** en trust, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder

Or. it

Begrundelse

I sin nuværende form synes denne bestemmelse ikke at være i overensstemmelse med en indfaldsvinkel baseret på risikosituationers forskelligartethed, også eftersom Den Europæiske Union skal betragtes som ét enkelt retsområde. Heraf følger på den ene side, at personer, der beklæder betydningsfulde politiske hverv i medlemsstaterne, bør udelukkes fra denne bestemmelses anvendelsesområde således som allerede fastsat for så vidt angår en medlemsstats politisk udsatte personer (dvs. som er bosiddende i den pågældende medlemsstat), og, på den anden, at definitionen af sådanne personer bør begrænses til kun at omfatte personer, der beklæder betydningsfulde politiske hverv på statsligt niveau.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 200
Artikel 3, nr. 8, litra a

a) ***den*** fysiske ***person***, der i sidste instans ***direkte eller indirekte ejer eller kontrollerer mindst 10 %*** af aktierne eller stemmerettighederne i ***en juridisk*** person, ***eller som på anden måde udøver en tilsvarende indflydelse på en juridisk persons ledelse***, bortset fra et selskab, der er noteret ***på en officiel børs***, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder	a) ***for selskaber:***
	i) de(n) fysiske ***person(er)***, der i sidste instans ejer eller kontrollerer ***en retlig enhed ved direkte eller indirekte ejerskab eller kontrol over en tilstrækkelig procentdel*** af aktierne eller stemmerettighederne ***i denne juridiske*** person, ***bl.a. ved hjælp af beholdninger af ihændehaveraktier***, bortset fra selskaber, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder***; en procentdel på 25% plus én aktie eller stemmeretsandel*** *(Stimmrechtsanteil)* ***betragtes som tilstrækkeligt til at opfylde dette kriterium***

	ii) de(n) fysiske person(er), som på anden måde udøver kontrol over en juridisk persons ledelse

Or. en

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 201
Artikel 3, nr. 8, litra a

a) ***den fysiske person,*** der i sidste instans direkte eller indirekte ejer ***eller kontrollerer mindst 10 %*** af aktierne eller stemmerettighederne i ***en juridisk person, eller som på anden måde udøver en tilsvarende indflydelse på en juridisk persons ledelse,*** bortset fra et selskab, der er noteret på ***en officiel børs***, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder	a) ***for selskaber:***
	i) de(n) fysiske person(er), der i sidste instans ejer ***en retlig enhed ved*** direkte eller indirekte ***ejerskab af en tilstrækkelig procentdel*** af aktierne eller stemmerettighederne i ***denne retlige enhed, bl.a. i form af beholdninger af ihændehaveraktier, eller i sidste instans på denne måde kontrollerer denne enhed,*** bortset fra et selskab, der er noteret på ***et reguleret marked,*** og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder; ***en procentdel på 10% plus én aktie betragtes som tilstrækkeligt til at opfylde dette kriterium***
	ii) de(n) fysiske person(er), som på anden måde udøver kontrol over en juridisk persons ledelse

Or. fr

Begrundelse

Det drejer sig her om at identificere de fysiske personer, der i sidste ende kontrollerer en juridisk person. Det er også nødvendigt at tilpasse sig FATF's 33. anbefaling om ihændehaveraktier, så medlemsstaterne kan iværksætte bestemmelser der garanterer en minimumsproces på et område, der i sin natur unddrager sig procedurerne for bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 202
Artikel 3, nr. 8, litra b

b) ***den fysiske person, der direkte eller indirekte er den endelige modtager af mindst 10 % af formuen i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, eller som har indflydelse på en tilsvarende formue i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder***	b) ***for retlige enheder som fonde og retlige arrangementer som trusts, der administrerer og distribuerer midler:***
	i) såfremt de fremtidige modtagere allerede kendes, de(n) fysiske person(er), der modtager mindst 25% af formuegoderne i et retligt arrangement eller en retlig enhed,
	ii) såfremt de enkeltpersoner, der skal nyde godt af enheden eller arrangementet, endnu ikke kendes, den gruppe personer, i hvis hovedinteresse enheden eller arrangementet er oprettet eller fungerer,
	iii) de(n) fysiske person(er), der udøver en væsentlig kontrol over mindst 25 % af formuegoderne i et retligt arrangement eller en retlig enhed.

Or. en

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 203
Artikel 3, nr. 8, litra b

b) ***den fysiske person, der direkte eller indirekte er den endelige modtager af mindst 10 % af formuen i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, eller som har indflydelse på en tilsvarende formue i en fond, en trust eller et tilsvarende retligt arrangement, bortset fra et selskab, der er noteret på en officiel børs, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder***	b) ***for juridiske personer som fonde og retlige arrangementer som trusts, der administrerer og distribuerer midler:***
	i) såfremt de fremtidige modtagere allerede kendes, de(n) fysiske person(er), der ejer mindst 10% plus én aktie af formuegoderne i et retligt arrangement eller en juridisk person,
	ii) såfremt de enkeltpersoner, der skal nyde godt af den juridiske person eller det retlige arrangement, endnu ikke kendes, den gruppe personer, i hvis hovedinteresse den juridiske person eller det retlige arrangement er oprettet eller fungerer,
	iii) de(n) fysiske person(er), der udøver en væsentlig kontrol over mindst 10 % plus én aktie af formuegoderne i et retligt arrangement eller en juridisk person.

Or. fr

Begrundelse

Jf. begrundelsen for ændringsforslag 201. Det drejer sig om at indbefatte de grupper der nyder godt af truste eller fonde.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 204
Artikel 3, nr. 9, litra e

e) fungerer som eller sørger for, at en anden fungerer som proformaaktionær for en anden person	e) fungerer som eller sørger for, at en anden fungerer som proformaaktionær for en anden person***, bortset fra selskaber, der er noteret på et reguleret marked, og som er undergivet oplysningspligt i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller tilsvarende internationale standarder***

Or. en

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 205
Artikel 3, nr. 10

10) "politisk udsatte personer": fysiske personer, der har eller har haft et offentligt hverv, ***og hvis betydelige eller komplekse finansielle eller forretningsmæssige transaktioner kan indebære en øget risiko for hvidvaskning af penge***, samt sådanne personers ***nære*** familiemedlemmer eller nære medarbejdere	10) "politisk udsatte personer": fysiske personer, der har eller har haft et offentligt hverv, samt sådanne personers ***umiddelbare*** familiemedlemmer eller ***personer der er kendt som deres*** nære medarbejdere

Or. en

Ændringsforslag af Sarah Ludford

Ændringsforslag 206
Artikel 3, nr. 10

10) "politisk udsatte personer": fysiske personer, der har eller har haft et offentligt hverv, og hvis betydelige eller komplekse finansielle eller forretningsmæssige transaktioner kan indebære en øget risiko for hvidvaskning af penge, samt sådanne personers nære familiemedlemmer eller nære medarbejdere	10) "politisk udsatte personer": fysiske personer, der har eller har haft et offentligt hverv, og hvis betydelige eller komplekse finansielle eller forretningsmæssige transaktioner kan indebære en øget risiko for hvidvaskning af penge ***eller omdømmemæssig risiko, f.eks. stats- og regeringschefer, højtstående politikere, højtstående regeringsembedsmænd, højtstående juridiske embedsmænd, højtstående militærpersoner, højtstående ledere af statsejede virksomheder, vigtige***

	partifunktionærer, samt sådanne personers nære familiemedlemmer eller nære medarbejdere***, som kan identificeres***

Or. en

Begrundelse

Definitionen af politisk udsatte personer bør holde sig til FATF's definition, og kravet med hensyn til familiemedlemmer eller medarbejdere skal begrænses til dem, der kan identificeres.

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 207
Artikel 3, nr. 10

10) "politisk udsatte personer": fysiske personer, der har eller har haft et offentligt hverv, og hvis betydelige eller komplekse finansielle eller forretningsmæssige transaktioner kan indebære en øget risiko for hvidvaskning af penge, samt sådanne personers nære familiemedlemmer eller nære medarbejdere	10) "politisk udsatte personer": fysiske personer, der har eller har haft et offentligt hverv ***på statsligt niveau***, og hvis betydelige eller komplekse finansielle eller forretningsmæssige transaktioner kan indebære en øget risiko for hvidvaskning af penge, samt ***personer, der identificeres som*** sådanne personers nære familiemedlemmer eller nære medarbejdere

Or. it

Begrundelse

I sin nuværende form synes denne bestemmelse ikke at være i overensstemmelse med en indfaldsvinkel baseret på risikosituationers forskelligartethed, også eftersom Den Europæiske Union skal betragtes som ét enkelt retsområde. Heraf følger på den ene side, at personer, der beklæder betydningsfulde politiske hverv i medlemsstaterne, bør udelukkes fra denne bestemmelses anvendelsesområde således som allerede fastsat for så vidt angår en medlemsstats politisk udsatte personer (dvs. som er bosiddende i den pågældende medlemsstat), og, på den anden, at definitionen af sådanne personer bør begrænses til kun at omfatte personer, der beklæder betydningsfulde politiske hverv på statsligt niveau.

Ændringsforslag af Agnes Schierhuber og Othmar Karas

Ændringsforslag 208
Artikel 3, nr. 10

10) "politisk udsatte personer": fysiske personer, der har eller har haft et offentligt hverv, og hvis betydelige eller komplekse finansielle eller forretningsmæssige transaktioner kan indebære en øget risiko for hvidvaskning af penge, ***samt*** sådanne personers nære familiemedlemmer eller nære medarbejdere	10) "politisk udsatte personer": ***a)*** fysiske personer, der ***ikke er borgere i Den Europæiske Union, og som*** har eller har haft et ***betydningsfuldt*** offentligt hverv ***på centralt statsligt niveau***, og hvis betydelige eller komplekse finansielle eller forretningsmæssige transaktioner kan indebære en øget risiko for hvidvaskning af penge ***og fare for ens omdømme***, ***og*** ***b)*** sådanne personers nære familiemedlemmer eller nære medarbejdere.

Or. de

Begrundelse

I praksis fører definitionen af politisk udsatte personer til, at hver kunde skal kontrolleres for sit politiske engagement - hvilket ville føre til et administrativt overkill, som er i modstrid med det planlagte mål, nemlig at identificere højrisiko-kundegrupper og give dem en særlig behandling.

- Desuden er definitionen i modstrid med direktivets risikobaserede ansats: Generelle mistænkeliggørelser af politisk udsatte personer i EU er uholdbare.

- 40 anbefalinger fra FATF - Glossary: " Politically Exposed Persons are individuals who are or have been entrusted with prominent public functions in a foreign country, for example Heads of State or of government, senior politicians, senior government, judicial or military officials, senior executives of state owned corporations, important political party officials. Business relationships with family members or close associates of PEPs involve reputations risks similar to those with PEPs themselves. The definition is not intended to cover middle ranking or more junior individuals in the forgoing categories."

Ud fra foranstående skulle kun politisk udsatte personer fra tredjestater (fremmede stater) falde ind under denne definition. Denne udlægning svarer også til betragtningerne 16 og 17 i Kommissionens forslag: Der er øget risiko for hvidvaskning af penge i forbindelse med politisk udsatte personer fra lande, hvor der er udbredt korruption. Endvidere udelukker definitionen i FATF-anbefalingen "middle ranking + more junior" personer. Også dette giver god mening, da ellers et uoverskueligt stort antal personer ville falde ind under definitionen, og der desuden ville opstå afgrænsningsproblemer. For så vidt angår familiemedlemmer, bør det gøres klart, at disse er omfattet, i det omfang det er muligt for bankerne at identificere de

pågældende som personer, der står i forbindelse med politisk udsatte personer.

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 209
Artikel 3, nr. 11

11) "forretningsforbindelser": et forretningsmæssigt, erhvervsmæssigt eller kommercielt forhold, som på det tidspunkt, hvor kontakten etableres, forventes at være af en vis varighed	11) "forretningsforbindelser": et forretningsmæssigt, erhvervsmæssigt eller kommercielt forhold, ***som er snævert forbundet med tilsvarende virksomhed udøvet af fysiske personer eller institutter omfattet af dette direktivs anvendelsesområde, og*** som på det tidspunkt, hvor kontakten etableres, forventes at være af en vis varighed

Or. it

Begrundelse

I sin nuværende form er definitionen slet ikke præcis. Den bør indeholde en mere specifik henvisning til det forhold, at betydelige "forretningsforbindelser" kun er sådanne forretningsforbindelser, som er specifikt forbundne med den typiske virksomhed, der udøves af personer, som skal opfylde de i dette direktiv fastsatte forpligtelser.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 210
Artikel 3, nr. 11

11) "forretningsforbindelser": et forretningsmæssigt, erhvervsmæssigt eller kommercielt forhold, som på det tidspunkt, hvor kontakten etableres, forventes at være af en vis varighed	11) "forretningsforbindelser": et forretningsmæssigt, erhvervsmæssigt eller kommercielt forhold, som ***opretholdes i tæt forbindelse med tilsvarende aktiviteter hos de institutioner og personer som er omfattet af dette direktiv, og som*** på det tidspunkt, hvor kontakten etableres, forventes at være af en vis varighed

Or. en

Begrundelse

Udtrykket "forretningsforbindelser", som defineret i artikel 3, stk. 11, er ikke nøjagtigt og bør

tydeliggøres for at sikre, at det kun dækker forretningsforbindelser, som er specifikt forbundet med eller udført i tæt forbindelse med den finansielle institutions vigtigste virksomhed (f.eks. handel med værdipapirer og boksudlejning).

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 211
Artikel 3, stk. 1 a (nyt)

1a. Intet i dette direktiv kræver identifikation eller kontrol af den egentlige ejer af formuegoder ("formuegoderne"), herunder

i) gæld udstedt af en virksomhed eller en offentlig myndighed og noteret på en reguleret børs,

ii) aktier noteret på en reguleret børs,

af en person der har formuegoderne stående på en fælles konto på vegne af en anden finansinstitution, der optræder som depotinstitut.

Or. en

Begrundelse

De fleste emissioner af selskabsgæld udført af EU-baserede institutter forvaltes i fonde. De er derfor ved et tilfælde kommet med under direktivet, fordi dette er udvidet til at omfatte forvaltere. Dette var imidlertid ikke hensigten hos dem der skitserede direktivet, eftersom enhver risiko for hvidvaskning af penge på dette område allerede er omfattet af forordningen om finansielle tjenesteydelser, og denne bør man ikke overlappe. Uden dette ændringsforslag kunne direktivet blive stærkt undergravende for aktiemarkederne i EU.

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 212
Artikel 4

Artikel 4	***udgår***
Medlemsstaterne kan på det område, der er omfattet af dette direktiv, vedtage eller opretholde strengere bestemmelser for at forhindre hvidvaskning af penge.	

Or. it

Begrundelse

I sin nuværende form giver denne bestemmelse medlemsstaterne mulighed for at vedtage strengere bestemmelser end de i direktivet fastsatte (minimumsharmonisering). I stedet må der, bl.a. med henblik på at skabe et effektivt indre EU-marked, vedtages fælles ensartede regler (maksimumsharmonisering) for at undgå enhver mulig fordrejning af konkurrencen.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 213
Artikel 4

Artikel 4	***udgår***
Medlemsstaterne kan på det område, der er omfattet af dette direktiv, vedtage eller opretholde strengere bestemmelser for at forhindre hvidvaskning af penge.	

Or. en

Begrundelse

Det foreslåede nye direktiv ville gå langt videre end de tidligere direktiver om hvidvaskning af penge. Der skulle således ikke være brug for at medlemsstaterne indfører yderligere bestemmelser.

Ændringsforslag af Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Ændringsforslag 214
Artikel 4

Medlemsstaterne kan på det område, der er omfattet af dette direktiv, vedtage eller opretholde strengere bestemmelser for at forhindre ***hvidvaskning af penge***.	Medlemsstaterne kan på det område, der er omfattet af dette direktiv, vedtage eller opretholde strengere bestemmelser for at forhindre ***finansiering af terrorisme***.

Or. es

Begrundelse

Medens man under alle omstændigheder må åbne mulighed for, at en medlemsstat kan vedtage strengere bestemmelser vedrørende finansiering af terrorisme, så sorterer

hvidvaskning af penge under fælles og ensartede regler, da det er den eneste måde, hvorpå man kan undgå enhver form for konkurrenceforvridning.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 215
Artikel 5

Medlemsstaterne forbyder deres kredit- og finansieringsinstitutter at føre anonyme konti, anonyme bankbøger ***eller konti under falske navne.***	Medlemsstaterne forbyder deres kredit- og finansieringsinstitutter at føre anonyme konti ***eller*** anonyme bankbøger. ***Uanset artikel 8, stk. 3, skal medlemsstaterne i alle tilfælde kræve, at ejerne eller modtagerne af bestående anonyme konti eller anonyme bankbøger underkastes kundeidentifikationskrav hurtigst muligt og i hvert fald inden nogen form for anvendelse af kontiene eller bankbøgerne.***

Or. en

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 216
Artikel 6, indledning

De institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, gennemfører ***kunde***identifikationsprocedurer på grundlag af dokumenter, data eller oplysninger fra pålidelige uafhængige kilder i følgende tilfælde:	De institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, gennemfører identifikationsprocedurer på grundlag af dokumenter, data eller oplysninger fra pålidelige kilder***, som er*** uafhængige ***af deres kunder,*** i følgende tilfælde:

Or. fr

Begrundelse

Der er her tale om at styrke de identifikationsmetoder, som de personer skal underkastes, som dette direktiv er møntet på.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 217
Artikel 6, litra d

d) når der er tvivl om, at ***tidligere indhentede*** oplysninger om kundens identitet er korrekte eller tilstrækkelige.	d) når der er tvivl om, at ***nuværende*** oplysninger om kundens identitet***, indhentet efter dette direktivs ikrafttræden,*** er korrekte eller tilstrækkelige.

Or. en

Begrundelse

Som ordlyden er for øjeblikket ville denne bestemmelse kræve særlig omhu med oplysninger om kundens identitet, som fandtes før direktivet trådte i kraft. Dette ville betyde, at der skulle gennemføres kontroller med alle eksisterende oplysninger, hvilket ville være et enormt belastende stykke arbejde og medføre betydelige gener for kunderne. Dette var næppe hvad forslaget ophavsmænd havde tænkt sig.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 218
Artikel 7, stk. 1, litra a

a) identifikation af kunden og kontrol af kundens identitet	a) identifikation af kunden og kontrol af kundens identitet ***på grundlag af dokumenter, data eller oplysninger indhentet fra pålidelige og uafhængige kilder***

Or. en

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 219
Artikel 7, stk. 1, litra b

b) eventuel identifikation af den egentlige ejer, idet der træffes ***rimelige*** foranstaltninger for at kontrollere dennes identitet, så instituttet eller personen ved med sikkerhed, hvem den egentlige ejer er, herunder at der med hensyn til juridiske personer, trusts og tilsvarende retlige	b) eventuel identifikation af den egentlige ejer, idet der træffes ***risikobaserede og passende*** foranstaltninger for at kontrollere dennes identitet, så instituttet eller personen ved med sikkerhed, hvem den egentlige ejer er, herunder at der med hensyn til juridiske personer, trusts og tilsvarende retlige

arrangementer træffes ***rimelige*** foranstaltninger for at undersøge kundens ejer- og kontrolstruktur	arrangementer træffes ***risikobaserede og passende*** foranstaltninger for at undersøge kundens ejer- og kontrolstruktur

Or. en

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 220
Artikel 7, stk. 1, litra b

b) eventuel identifikation af den egentlige ejer, idet der træffes rimelige foranstaltninger for at kontrollere dennes identitet, så instituttet eller personen ved med sikkerhed, hvem den egentlige ejer er, herunder at der med hensyn til juridiske personer, trusts og tilsvarende retlige arrangementer træffes rimelige foranstaltninger for at undersøge kundens ejer- og kontrolstruktur	b) eventuel identifikation***, på grundlag af uafhængige, pålidelige og offentligt tilgængelige informationskilder, data og dokumenter,*** af den egentlige ejer, idet der træffes rimelige foranstaltninger ***på grundlag af risikosituationers forskelligartethed*** for at kontrollere dennes identitet, så instituttet eller personen ved med sikkerhed, hvem den egentlige ejer er, herunder at der med hensyn til juridiske personer, trusts og tilsvarende retlige arrangementer træffes rimelige foranstaltninger for at undersøge kundens ejer- og kontrolstruktur

Or. it

Begrundelse

Der bør ske en yderligere afklaring af rækkevidden af de forpligtelser, der er fastsat i forbindelse med identifikation og kontrol af de egentlige ejere, og som også omfatter vedtagelse af rimelige foranstaltninger for at undersøge kundens ejer- og kontrolstruktur, idet det i højere grad må specificeres, at artikel 7, stk. 1, litra b), indebærer, at nævnte forpligtelser skal holdes inden for de rammer, der er fastsat i og muliggjort af de enkelte nationale lovgivninger. Faktisk er det i mange tilfælde sådan, f.eks. i tilfælde, hvor det ikke er muligt at hente de nødvendige oplysninger i offentlige lister eller registre, at banker og finansielle formidlere ikke har mulighed for at kontrollere de egentlige ejeres identitet og den juridiske persons faktiske ejerstruktur.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 221
Artikel 7, stk. 1, litra b

b) eventuel identifikation af den egentlige ejer, idet der træffes rimelige foranstaltninger for at kontrollere dennes identitet, så instituttet eller personen ved med sikkerhed, hvem den egentlige ejer er, herunder at der med hensyn til juridiske personer, trusts og tilsvarende retlige arrangementer træffes rimelige foranstaltninger for at undersøge kundens ejer- og kontrolstruktur	b) eventuel identifikation af den egentlige ejer, idet der træffes ***risikobaserede,*** rimelige foranstaltninger for at kontrollere dennes identitet, så instituttet eller personen ved med sikkerhed, hvem den egentlige ejer er, herunder at der med hensyn til juridiske personer, trusts og tilsvarende retlige arrangementer træffes ***risikobaserede,*** rimelige foranstaltninger for at undersøge kundens ejer- og kontrolstruktur; ***når kunden er et korrekt stiftet selskab, registreret i en jurisdiktion, der anses for at være et lavrisiko-område, og når ingen andre betydelige risikofaktorer er til stede, gør rimelige vidnesbyrd om selskabets registrering, indhentet fra en uafhængig kilde, det ud for rimelige, risikobaserede foranstaltninger.***

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag har 3 sigter: (i) Visse trusts er dannet for at gavne en klasse af modtagere, som måske ikke alle kan identificeres ved arrangementets start, fx. en persons efterkommere eller ansatte i et firma. Det er ikke muligt at udføre kontroller for hvidvaskning af penge på personer som endnu måske slet ikke er identificeret (eller endog født!). (ii) Identitetskontroller burde også være risikobaserede, således at det er berettiget med strengere kontroller, hvor risikoen er højere. (iii) De tilfælde, hvor selskaber har brug for kontrol udover hvad der er offentligt tilgængeligt fra offentlige registre, bør begrænses til selskaber registreret i eller med materielle bånd til jurisdiktioner med højere risiko, som ikke lever op til acceptable standarder.

Ændringsforslag af Sarah Ludford

Ændringsforslag 222
Artikel 7, stk. 1, litra b a (nyt)

	ba) I tilfælde af at der ikke findes et ejerregister eller en juridisk forpligtelse til at deklarere egentligt ejerskab, betragtes denne pligt som udført, når man har

	konsulteret offentligt tilgængelige informationskilder, har foretaget en rimelig udspørgen af kunden og i god tro truffet et skøn der tager højde for den konstaterede risiko. Erstatningsansvar kommer kun på tale i tilfælde af himmelråbende tydelige forsømmelser af idenficeringsindsatsen.

Or. en

Begrundelse

Det er ikke fornuftigt at pånøde en streng pligt i tilfælde hvor der ikke findes et ejerregister eller en juridisk forpligtelse til at deklarere egentligt ejerskab.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 223
Artikel 7, stk. 1, litra d

d) vedvarende opmærksomhed omkring forretningsforbindelsen, herunder undersøgelse af transaktioner, der gennemføres som led i forretningsforbindelsen, for at sikre, at transaktionerne er i overensstemmelse med instituttets eller personens viden om kunden, forretnings- og risikoprofilen, herunder om nødvendigt midlernes oprindelse samt ajourføring af dokumenter, data eller oplysninger.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Denne bestemmelse giver ikke klar vejledning om, hvad der forventes af institutioner eller personer, som er omfattet af dette direktiv. Artikel 6, litra b) og c) kræver allerede nøje undersøgelse af lejlighedsvise transaktioner på mindst 15 000 EUR i tilfælde, hvor der er mistanke om hvidvaskning af penge. Det er uklart hvilket ekstra analyseniveau der skulle til, før man blev i stand til at imødekomme denne bestemmelse.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope

Ændringsforslag 224
Artikel 7, stk. 3 a (nyt)

3a. Når institutioner og personer, som er omfattet af dette direktiv, skal bestemme omfanget af sådanne foranstaltninger, træffer de afgørelse på grundlag af en ex ante vurdering. I betragtning af den potentielle trussel institutioner og personer, som er omfattet af dette direktiv, er udsat for, i artikel 24's forstand, skal de nyde stort råderum til at bestemme omfanget af sådanne foranstaltninger. Erstatningsansvar kommer kun på tale i tilfælde af himmelråbende og tydelige forsømmelser.

Or. en

Begrundelse

Det er vores opfattelse, at der bør tages hensyn til de farer enkeltpersoner udsætter sig for ved at følge pligten til at identificere og rapportere. Artikel 24 erkender disse farer, idet den fastslår, at medlemsstaterne skal træffe alle de foranstaltninger der er nødvendige for at beskytte de omfattede personer mod trusler eller repressalier.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 225
Artikel 8, stk. 1 b (nyt)

1b. Uanset stk. 1 og stk. 1a kan medlemsstaterne i forbindelse med:

(i) livsforsikringsvirksomhed tillade, at kontrollen af den begunstigedes identitet i henhold til policen finder sted, efter at forretningsforbindelsen er etableret. I alle sådanne tilfælde bør kontrollen finde sted ved eller før udbetalingen eller ved eller før det tidspunkt, hvor den begunstigede agter at udøve sin ret i henhold til policen

(ii) truster oprettet i en medlemsstat

a) forudsat at forvalterne og stifterne er

bosiddende i en medlemsstat på tidspunktet for trustens oprettelse

b) forudsat at forvalterne forbliver bosiddende i den pågældende medlemsstat, således at kontrollen af personer, der er begunstiget ved trusten, kan finde sted, efter at forretningsforbindelsen er er etableret. I alle sådanne tilfælde er det kun nødvendigt for forvalterne at foretage kontrol ved eller før tidspunktet for udbetalingen til den pågældende begunstigede, og medlemsstaterne kan tillade, at der på et risikobaseret grundlag gøres undtagelse fra kravet om identificering og kontrol af tredjepart.

Or. en

Begrundelse

Når der er tale om livsforsikringsselskaber og truster, er det naturligvis ikke etableringen af forretningsrelationen (indgåelse af forsikringskontrakt eller oprettelsen af trusten), men derimod den dertil hørende finansielle transaktion (udbetaling af livsforsikringspolicen eller af trustens aktiver til en begunstiget), som er det kritiske element, der indebærer risiko for hvidvaskning af penge. Følgelig er det her blevet skåret ud i pap, at identiteten skal have været troværdigt kontrolleret på det tidspunkt hvor den finansielle transaktion finder sted.

At ændre teksten på denne måde koncentrerer ansvaret hos forvalteren på det rette tidspunkt og ophæver kun kontroller af tredjeparter for truster hjemhørende i EU. Endvidere vil nogle fremtidige begunstigede måske ikke blive gjort opmærksom på, at de engang vil modtage en udbetaling (trusten forudsætter måske en vis dato eller en afledt begivenhed, før modtageren får gavn af pengene). Det ville underminere stifterens intention om at kontrollere de begunstigedes identitet ved forretningsforbindelsens indgåelse, eftersom det ville oplyse dem om, at der findes en trust.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 226
Artikel 8, stk. 2

2. Medlemsstaterne kræver, at det pågældende institut eller den pågældende person i det tilfælde, hvor artikel 7, stk. 1, litra a), b) og c), ikke kan opfyldes, ***ikke*** må åbne kontoen, ***etablere forretningsforbindelsen eller udføre***	2. Medlemsstaterne kræver, at det pågældende institut eller den pågældende person i det tilfælde, hvor artikel 7, stk. 1, litra a), b) og c), ikke kan opfyldes, ***kun*** må ***etablere en forretningsforbindelse eller*** åbne kontoen, ***forudsat der er passende***

transaktionen eller skal bringe forretningsforbindelsen til ophør og overveje at indberette kunden for den finansielle efterretningsenhed i overensstemmelse med artikel 19.

garantier for, at transaktionerne ikke gennemføres af kunden eller på hans vegne, før de tidligere nævnte bestemmelser er fuldt ud opfyldt; i tilfælde af vedvarende ikke-opfyldelse af de tidligere nævnte bestemmelser, skal det pågældende institut eller person efter et rimeligt tidsrum afbryde forretningsforbindelsen og indberette kunden for den finansielle efterretningsenhed i overensstemmelse med artikel 19***, dersom der er mistanke om kriminel virksomhed***.

Medlemsstaterne har ikke pligt til at anvende denne bestemmelse i situationer, hvor notarer, selvstændige jurister, revisorer, eksterne regnskabskyndige og skatterådgivere er ved at undersøge deres klients retsstilling eller ved at udføre deres opgave med at forsvare eller repræsentere deres klient i eller i forbindelse med en retssag, herunder at yde vejledning om, hvordan en retssag anlægges eller undgås.

Or. en

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 227
Artikel 8, stk. 2 a (nyt)

2a. Medlemsstaterne anvender ikke stk. 2 i situationer, hvor notarer, selvstændige jurister, revisorer, eksterne regnskabskyndige og skatterådgivere undersøger deres klients retsstilling eller udfører deres opgave med at forsvare eller repræsentere deres klient i eller i forbindelse med rets-, voldgifts- eller mæglingssager, herunder at yde vejledning om, hvordan en retssag anlægges eller undgås.

Under alle omstændigheder er disse specifikke aktiviteter ikke omfattet af de i dette direktivs artikel 6, 7 og 8 fastsatte forpligtelser, eftersom tavshedspligt har

forrang for disse.

Or. it

Begrundelse

For at beskytte den grundlæggende ret til forsvar må voldgift og mægling (som er alternative konfliktløsningsinstrumenter) medtages blandt de former for virksomhed, der skal udelukkes fra direktivets anvendelsesområde.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 228
Artikel 8, stk. 3

3. Medlemsstaterne pålægger de institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, at gennemføre kundeidentifikationsprocedurer, ikke blot over for alle nye kunder, men også over for eksisterende kunder på passende tidspunkter på grundlag af en risikovurdering.	3. Medlemsstaterne pålægger de institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, at gennemføre kundeidentifikationsprocedurer, ikke blot over for alle nye kunder, men også på passende tidspunkter over for eksisterende kunder***, om hvem man har fået oplysninger efter dette direktivs ikrafttræden,*** på grundlag af en risikovurdering.

Or. en

Begrundelse

Som formuleringen er nu, ville denne bestemmelse kræve, at der blev udvist stor omhu i forbindelse med oplysninger om kundeidentifikation fra før dette direktivs ikrafttræden. Det ville indebære, at der skulle udføres kontroller med alle eksisterende oplysninger, hvilket ville være et kæmpemæssigt og belastende arbejde, som ville indebære store ulemper for kunderne. Dette var næppe hvad forslagsstillerne havde tænkt sig.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope

Ændringsforslag 229
Artikel 9, stk. 1

1. Medlemsstaterne kræver, at alle kasinokunder identificeres, og at identiteten kontrolleres, hvis de køber eller ombytter spillejetoner til en værdi af ***1 000 EUR*** eller	1. Medlemsstaterne kræver, at alle kasinokunder identificeres, og at identiteten kontrolleres, hvis de køber eller ombytter spillejetoner til en værdi af ***3 000 EUR*** eller

derover.	derover.

Or. en

Begrundelse

Nøglen til at afsløre hvidvaskning af penge i kasinoer er at rette fokus mod kunder, der indløser og forlader kasinoet med betydelige kontante beløb. De nødvendige sikkerhedsprocedurer over for kunder bør gennemføres på det tidspunkt hvor kunden indløser penge og forlader kasinoet, og tærsklen bør hæves fra 1.000 euro til 3.000 euro på linje med anbefalingerne fra gruppen for internationale finansielle foranstaltninger, med henblik på at sikre, at kampen mod hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme er så målrettet og effektiv som muligt.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 230
Artikel 10, stk. 1, indledning

1. Uanset ***artikel 6 og 7 og artikel 8, stk. 2***, kan medlemsstaterne tillade de institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, ikke at gennemføre identifikationsprocedurer over for ***kunder, hvor der kun er en lille risiko for hvidvaskning af penge, såsom***:	1. Uanset ***artikel 6, litra a), b) og d), artikel 7 og artikel 8, stk. 1***, kan medlemsstaterne tillade de institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, ikke at gennemføre identifikationsprocedurer over for:

Or. en

Begrundelse

De fleste emissioner af selskabsgæld udført af EU-baserede institutter forvaltes i fonde. De er derfor ved et tilfælde kommet med under direktivet, fordi dette er udvidet til at omfatte forvaltere. Dette var imidlertid ikke hensigten hos dem der skitserede direktivet, eftersom enhver risiko for hvidvaskning af penge på dette område allerede er omfattet af forordningen om finansielle tjenesteydelser, og denne bør man ikke overlappe. Uden dette ændringsforslag kunne direktivet blive stærkt undergravende for aktiemarkederne i EU.

Direktivet udstrækker hvidvaskningskravene til at omfatte truster. Truster opstår hyppigt automatisk i forbindelse med dødsfald i Det Forenede Kongerige og i Irland. F.eks. ved et dødsfald, hvor der ikke er efterladt noget testamente, gennemtvinges truster som en del af engelsk lov. Arvefølgearrangementer i andre medlemsstater er ikke dækket af det foreslåede nye direktiv, så denne klargørelse sikrer, at Det Forenede Kongerige og Irland behandles på lige fod med andre medlemsstater.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 231
Artikel 10, stk. 1, litra c

c) egentlige ejere af fælles konti, som føres af notarer og andre selvstændige inden for de juridiske erhverv fra medlemsstaterne eller fra tredjelande, forudsat at de er underlagt krav om bekæmpelse af hvidvaskning af penge, der er i overensstemmelse med de internationale standarder, og at der føres tilsyn med, at de overholder disse krav.	c) egentlige ejere af fælles konti, som føres af notarer og andre selvstændige inden for de juridiske erhverv fra medlemsstaterne eller fra tredjelande, forudsat at de er underlagt krav om bekæmpelse af hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme***, der er i overensstemmelse med de internationale standarder, og at der føres tilsyn med, at de overholder disse krav, ***og forudsat at oplysningerne om den egentlige ejers identitet på anmodning forelægges for de institutter, der fungerer som deponeringsinstitutter for de fælles konti***
	ca) stiftelser, retlige arrangementer og truster, hvis eksistens i henhold til en medlemsstats love er en forudsætning for fælles ejerskab af ejendom
	ii) stiftelser, retlige arrangementer og truster, som opstår ved en persons død, hvad enten den pågældende person har efterladt et testamente eller ej
	iii) gæld udstedt af et aktieselskab eller en offentlig myndighed og noteret på en reguleret børs
	iv) aktier noteret på en reguleret børs
	v) besiddelse af ejendom i fælles konti på vegne af et andet finansielt institut, der fungerer som deponeringsinstitut.

Or. en

Begrundelse

De fleste emissioner af selskabsgæld udført af EU-baserede institutter forvaltes i fonde. De er derfor ved et tilfælde kommet med under direktivet, fordi dette er udvidet til at omfatte forvaltere. Dette var imidlertid ikke hensigten hos dem, der udarbejdede direktivet, eftersom enhver risiko for hvidvaskning af penge på dette område allerede er omfattet af forordningen om finansielle tjenesteydelser, og denne bør man ikke overlappe. Uden dette ændringsforslag kunne direktivet blive stærkt undergravende for aktiemarkederne i EU.

Truster opstår hyppigt automatisk i forbindelse med dødsfald i Det Forenede Kongerige og i

Irland. F.eks. ved et dødsfald, hvor der ikke er efterladt noget testamente, gennemtvinges truster som en del af engelsk lov. Arvefølgearrangementer i andre medlemsstater er ikke dækket af det foreslåede nye direktiv, så denne klargørelse sikrer, at Det Forenede Kongerige og Irland behandles på lige fod med andre medlemsstater.

Truster er et påbudt og karakteristisk træk ved fælles ejerskab af jord i England og Irland. Disse truster for fælles ejerskab bør holdes uden for direktivet. Direktivet omhandler ikke situationer med fælles ejerskab i resten af Europa. Denne klargørelse bringer Det Forenede Kongerige og Irland på linje med andre medlemsstater. Køb eller salg af jord vil allerede nu blive genstand for de eksisterende kontroller for hvidvaskning af penge.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 232
Artikel 10, stk. 3, litra c a (nyt)

ca) finansiering af forsikringspræmier

Or. en

Begrundelse

Finansiering af forsikringspræmier indebærer en meget lav risiko for hvidvaskning af penge. Mange assurandører forlanger, at forsikringspræmier for køretøjer, hjem og forretning betales fuldt ud ved forsikringsperiodens begyndelse. Udlånere er parate til at lægge hele præmiebeløbet ud til forsikringsagenten eller assurandøren, og privatpersonerne eller virksomhederne betaler lånet tilbage i rater. Skulle forsikringen blive ophævet og dermed lånet, sker enhver tilbagebetaling af for meget indbetalt præmie til udlåneren, ikke til den privatperson eller den virksomhed som tegner forsikringen. Det lån, der er knyttet til præmien, burde kunne komme med blandt undtagelserne, da risikoen for hvidvaskning af penge er meget lav.

Ændringsforslag af Sarah Ludford

Ændringsforslag 233
Artikel 10, stk. 3, litra d

d) elektroniske penge, som defineret i ***artikel 1*** i direktiv 2000/46/EF, ***hvor der fastsættes lave grænser for det udstedte beløb, det beløb, der kan oplagres på et elektronisk medium, eller de tilladte transaktioners størrelse***.	d) elektroniske penge, som defineret i artikel 1, stk. 3, litra b), i direktiv 2000/46/EF, ***hvis det højeste beløb, der kan overføres til det elektroniske medium, er 150 EUR, eller hvis der kan overføres flere penge til mediet, højst et samlet beløb på 2 500 EUR i løbet af et kalenderår, medmindre ihændehaveren som omhandlet***

i artikel 3 i direktiv 2000/46/EF har hævet mindst 1 000 EUR i det samme kalenderår, jf. dog Europa-Parlamentets og Rådets forordning ... om oplysninger om ordregiver i forbindelse med overførsler af midler,

eller med hensyn til et andet produkt eller en anden transaktion, hvor der kun er begrænset risiko for hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme, og som opfylder de tekniske kriterier, der er fastsat i henhold til artikel 37, stk. 1, litra b), er opfyldt.

Or. en

Begrundelse

Klargør undtagelsen fra kundeidentifikationskravet i henhold til artikel 10, stk. 3, i tilfælde af genopladelige kort. At henvise klart til elektroniske penge er vigtigt for virksomheder som f.eks. udbydere af teletjenester, hvor kunderne også benytter sig af andre forudbetalte betalingsmidler, som ikke er elektroniske penge, og som derfor ikke bør medregnes i de 2500 euro.

Ændringsforslag af Sarah Ludford

Ændringsforslag 234
Artikel 10, stk. 3, litra d a (nyt)

da) lån der gør det ud for finansiering af forsikringspræmier

Or. en

Begrundelse

Finansiering af forsikringspræmier indebærer en meget lav risiko for hvidvaskning af penge. Assurandører i Det Forenede Kongerige forlanger, at forsikringspræmier for køretøjer, hjem og forretning betales fuldt ud ved forsikringsperiodens begyndelse. Udlånere er parate til at lægge hele præmiebeløbet ud til forsikringsagenten eller assurandøren, og privatpersonerne eller virksomhederne betaler lånet tilbage i rater. Skulle forsikringen blive ophævet og dermed lånet, sker enhver tilbagebetaling af for meget indbetalt præmie til udlåneren, ikke til den privatperson eller den virksomhed som tegner forsikringen. Det lån, der er knyttet til præmien, burde kunne komme med blandt undtagelserne, da risikoen for hvidvaskning af penge er meget lav.

Ændringsforslag af António Costa og Vincent Peillon

Ændringsforslag 235
Artikel 10 b (ny)

Artikel 10b

Følgende kan ikke gøres til genstand for lempede identifikationskrav, men forbliver underlagt ordningen i artikel 11:

- transaktioner der, uanset med hvilken begrundelse, involverer personer eller enheder, som bor, har hovedsæde eller opretholder aktiviteter på territorier med fordelagtige skattesystemer, eller

- transaktioner, hvis genstand er varer fra disse territorier, eller som er bestemt for dem eller gennemrejser dem i transit.

Or. fr

Begrundelse

Det gælder om at opretholde skærpede identifikationskrav i forbindelse med transaktioner med enheder eller enkeltpersoner, som er etableret på territorier, hvor lovgivningen om bekæmpelse af hvidvaskning af kapital ikke gælder.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 236
Artikel 11, stk. 1, afsnit 1 og afsnit 2, indledning

1. Medlemsstaterne pålægger de institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, at skærpe identifikationsforanstaltningerne på grundlag af en vurdering af risikoen, ud over de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 6 og 7 og ***artikel 8, stk. 2***, i situationer, som i sig selv indebærer en øget risiko for hvidvaskning af penge, og i hvert fald i følgende situationer i overensstemmelse med ***andet, tredje og fjerde afsnit i dette stykke.***	1. Medlemsstaterne pålægger de institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, at skærpe identifikationsforanstaltningerne på grundlag af en vurdering af risikoen, ud over de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 6 og 7 og ***artikel 8, stk. 3***, i situationer, som i sig selv indebærer en øget risiko for hvidvaskning af penge ***og finansiering af terrorisme***, og i hvert fald i følgende situationer i overensstemmelse med ***stk. 1, litra a-d) og med hensyn til andre***

	situationer der udgør en høj risiko for hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, og som opfylder de tekniske kriterier der er fastsat i henhold til artikel 37, stk. 1, litra c).
Når kunden ikke har været fysisk til stede for at legitimere sig, pålægger medlemsstaterne disse institutter og personer at træffe en eller flere af følgende foranstaltninger:	***1a.*** Hvis kunden ikke har været fysisk til stede for at legitimere sig, pålægger medlemsstaterne disse institutter og personer at træffe ***særlige, passende foranstaltninger til at opveje den højere risiko, f.eks.*** en eller flere af følgende foranstaltninger:

Or. en

Begrundelse

Nassauers ændringsforslag 102 vedrørende art. 11, stk. 1, litra d) (ny) indgår i Nassauers ændringsforslag 91 vedrørende art. 11, stk. 1, afsnit 1 og 2.

Nassauers ændringsforslag 102 trækkes samtidig tilbage.

Ændringsforslag af Sarah Ludford

Ændringsforslag 237
Artikel 11, stk. 1, afsnit 2, litra a

a) foranstaltninger, der skal sikre, at kundens identitet fastslås ved supplerende dokumentation	a) foranstaltninger, der skal sikre, at kundens identitet fastslås ved supplerende dokumentation ***eller andre data eller oplysninger der opbevares i elektroniske kontrolsystemer***

Or. en

Begrundelse

Klassificeringen af alle transaktioner, der ikke foregår ansigt-til-ansigt, som højrisiko-transaktioner tager ikke højde for individuelle produkters risikoprofiler. Endvidere er det i modstrid med britiske regulatorers skridt i retning af en risikobaseret strategi. Det afgørende for udlånere er at kunne vedblive med at kontrollere identiteten elektronisk. Et krav om kun at tillade supplerende dokumentation ville medføre en betydelig forøgelse af den administrative byrde og udgøre en ekstra sikkerhedsrisiko (med hensyn til dokumenter der blev overgivet til postvæsenet). For at undgå dette har det store flertal af britiske udlånere investeret kraftigt i udviklingen af elektroniske kontrolsystemer og -processer. Hvis de elektroniske kontrolprocesser blev nedtrappet til fordel for manuelle kontroller, ville udlånerne ikke blot

blive mindre modtagelige for deres kunders ønsker, men det kunne føre til oprettelse af centraliserede kontrolbureauer, som ville medføre en enorm vækst i de administrative ressourcer.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 238
Artikel 11, stk. 1, afsnit 2, litra a

a) foranstaltninger, der skal sikre, at kundens identitet fastslås ved supplerende ***dokumentation***	a) foranstaltninger, der skal sikre, at kundens identitet fastslås ved supplerende ***dokumenter, data eller oplysninger***

Or. en

Begrundelse

Klassificeringen af alle transaktioner, der ikke foregår ansigt til ansigt, som forbundet med høj risiko indebærer, at der ikke tages højde for de enkelte produkters risikoprofiler, og den er i strid med direktivets målsætning om en mere risikobaseret fremgangsmåde. Udlånere bør fortsat kunne kontrollere identitet elektronisk. Kravet om yderligere dokumentation vil give en væsentlig forøgelse af den administrative byrde og føre til yderligere sikkerhedsrisici (idet dokumenter skal sendes med upålidelige postsystemer). Mange udlånere har investeret kraftigt i udvikling af elektroniske kontrolsystemer. Kunderne vil blive udsat for megen unødig ulejlighed, hvis de elektroniske kontrolprocesser reduceres til fordel for manuel kontrol.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 239
Artikel 11, stk. 1, afsnit 2, litra c

c) ***krav om***, at den første betaling i forbindelse med transaktionerne foretages via en konto åbnet i kundens navn i et kreditinstitut.	c) ***foranstaltninger, der skal sikre***, at den første betaling i forbindelse med transaktionerne foretages via en konto åbnet i kundens navn i et kreditinstitut.

Or. en

Ændringsforslag af Agnes Schierhuber og Othmar Karas

Ændringsforslag 240
Artikel 11, stk. 1, afsnit 3, indledning og litra a - c

Ved grænseoverskridende korrespondentbankforbindelser med kreditinstitutter ***fra andre medlemsstater eller tredjelande*** pålægger medlemsstaterne deres kreditinstitutter:	Ved grænseoverskridende korrespondentbankforbindelser med kreditinstitutter ***fra lande der ikke samarbejder, jf. FATF's liste,*** pålægger medlemsstaterne deres kreditinstitutter:
a) at indhente tilstrækkelige oplysninger om modparten til fuldt ud at forstå, hvori dens virksomhed består, og på grundlag af offentligt tilgængelige oplysninger at bedømme det pågældende instituts renommé og tilsynets kvalitet	a) at indhente tilstrækkelige oplysninger om modparten til fuldt ud at forstå, hvori dens virksomhed består, og på grundlag af offentligt tilgængelige oplysninger at bedømme det pågældende instituts renommé og tilsynets kvalitet
b) at vurdere modpartens kontrol med, at der ikke foregår hvidvaskning af penge	b) at vurdere modpartens kontrol med, at der ikke foregår hvidvaskning af penge
c) at indhente godkendelse hos den øverste ledelse, inden der etableres nye korrespondentbankforbindelser	

Or. de

Begrundelse

Det er ikke til at forstå, hvorfor man absolut skal gå ud fra, at der ved korrespondentbankforbindelser er en forhøjet risisko, som skal retfærdiggøre strengere og frem for alt administrativt meget kostbare reguleringer. I forbindelse med stater, som FATF ikke har betænkeligheder ved, kan man gå ud fra, at korrespondentbanker overvåges i tilstrækkelig grad af deres hjemlands myndigheder. Således skulle de skærpede kontrolforholdsregler kun være på sin plads i forbindelse med "ikke-samarbejdende" stater (=stater, der optræder på en bestemt FATF-liste).

- Hvis der skulle ske en indskrænkning, ville de foreslåede regler føre til en ekstrem bølge af ekstra udvekslede informationer uden den mindste nyhedsværdi, dvs. der vil blive bundet ressourcer og dermed mindre kapacitet til temaer, der virkelig har med hvidvaskning at gøre.

Det er ligeledes uforståeligt, hvorfor korrespondentbankforbindelser skal være underlagt godkendelse af bankens øverste ledelse.

- Anvendelsen af reglerne på ikke-samarbejdende stater (i henhold til FATF's liste) synes altså at være tilstrækkelig og ikke mindst hensigtsmæssig.

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 241
Artikel 11, stk. 1, afsnit 4

Ved ***forbindelser*** med politisk udsatte	Ved ***transaktioner eller***

personer pålægger medlemsstaterne ***disse*** institutter og personer:	***forretningsforbindelser*** med politisk udsatte personer ***med bopæl i et tredjeland*** pålægger medlemsstaterne institutter og personer***, der er omfattet af dette direktiv***:
a) at være i besiddelse af hensigtsmæssige ***risikostyringssystemer*** til at afgøre, om kunden er en politisk udsat person	a) at være i besiddelse af hensigtsmæssige ***procedurer*** til at afgøre, om kunden er en politisk udsat person
b) at indhente den øverste ledelses godkendelse ved etablering af forretningsforbindelser med sådanne kunder	b) at indhente den øverste ledelses godkendelse ved etablering af forretningsforbindelser med sådanne kunder
c) at træffe rimelige foranstaltninger til at fastslå ***formue- og indtægtskilderne eller gennemføre vedvarende kontrol med forretningsforbindelsen.***	c) at træffe rimelige foranstaltninger til at fastslå ***de formue- og indtægtskilder***, ***der er omfattet af forretningsforbindelsen eller transaktionen***
	ca) at gennemføre vedvarende kontrol med forretningsforbindelsen.

Or. it

Begrundelse

I sin nuværende form synes denne bestemmelse ikke at være i overensstemmelse med en indfaldsvinkel baseret på risikosituationers forskelligartethed, også eftersom Den Europæiske Union skal betragtes som ét enkelt retsområde. Heraf følger på den ene side, at personer, der beklæder betydningsfulde politiske hverv i medlemsstaterne, bør udelukkes fra denne bestemmelses anvendelsesområde således som allerede fastsat for så vidt angår en medlemsstats politisk udsatte personer (dvs. som er bosiddende i den pågældende medlemsstat), og, på den anden, at definitionen af sådanne personer bør begrænses til kun at omfatte personer, der beklæder betydningsfulde politiske hverv på statsligt niveau.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 242
Artikel 11, stk. 1, afsnit 4, indledning

Ved ***forbindelser*** med politisk udsatte personer pålægger medlemsstaterne ***disse*** institutter og personer:	Ved ***transaktioner eller forretningsforbindelser*** med politisk udsatte personer***, hvis betydelige eller komplekse finansielle eller forretningsmæssige transaktioner kan indebære en øget risiko for hvidvaskning af penge,*** pålægger medlemsstaterne institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv,

Or. en

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 243
Artikel 11, stk. 1, afsnit 4, litra a

a) at være i besiddelse af hensigtsmæssige ***risikostyringssystemer*** til at afgøre, om kunden er en politisk udsat person	a) at være i besiddelse af hensigtsmæssige ***risikobaserede procedurer*** til at afgøre, om kunden er en politisk udsat person

Or. en

Begrundelse

Artikel 11 siger, at institutter, der er omfattet af direktivet, skal være i besiddelse af hensigtsmæssige "risikostyringssystemer" til at afgøre, om kunden er en politisk udsat person. Dette udtryk er for vagt. Institutter og enkeltpersoner, som er omfattet af dette direktiv, bør nemlig betjene sig af passende procedurer eller politikker til at afgøre hvorvidt kunden er en politisk udsat person. Institutter behøver naturligvis passende IT-udstyr og andre systemer til at sikre, at deres procedurer fungerer effektivt.

Ændringsforslag af Agnes Schierhuber og Othmar Karas

Ændringsforslag 244
Artikel 11, stk. 1, afsnit 4, litra b

b) at indhente den øverste ledelses godkendelse ved etablering af forretningsforbindelser med sådanne kunder	***udgår***

Or. de

Begrundelse

Kravet om godkendelse hos bankens øverste ledelse af forretningskontrakter med politisk udsatte personer er uforståeligt.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 245
Artikel 11, stk. 1, afsnit 4, litra c

c) at træffe ***rimelige*** foranstaltninger til at fastslå formue- og indtægtskilderne ***eller gennemføre vedvarende kontrol med*** forretningsforbindelsen.	c) at træffe ***passende*** foranstaltninger til at fastslå ***de*** formue- og indtægtskilder, ***der er omfattet af*** forretningsforbindelsen ***eller transaktionen***

Or. en

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 246
Artikel 11, stk. 2

2. Medlemsstaterne forbyder kreditinstitutter at indgå eller opretholde en korrespondentbankforbindelse med et tomt bankselskab ***eller en bank, som tillader, at dens konti anvendes af tomme bankselskaber***.	2. Medlemsstaterne forbyder kreditinstitutter at indgå eller opretholde en korrespondentbankforbindelse med et tomt bankselskab.

Or. it

Begrundelse

Selv om det naturligvis er rigtigt at forbyde en bank at indgå eller opretholde forbindelser med banker, der blot er "tomme dåser" (de såkaldte tomme bankselskaber (shell banks)), er en bestemmelse, der forbyder forbindelser med korrespondentbankforbindelser, der tillader, at deres konti anvendes at tomme bankselskaber, absolut uacceptabel. Bestemmelsen rejser hele problematikken med de såkaldte indirekte forbindelser og pålægger banker forpligtelser, som de ikke kan opfylde, idet det reelt er umuligt for en bank effektivt at kontrollere, om dens korrespondentbankforbindelse har forbindelser med tomme bankforbindelser eller ej.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope

Ændringsforslag 247
Artikel 12, stk. 2

Ansvaret påhviler ***dog*** i sidste instans ***det institut eller den person, der overlader det til*** tredjemand***, og som er omfattet af dette direktiv.***	Ansvaret påhviler dog i sidste instans tredjemand***en i sådanne tilfælde***.

Or. en

Begrundelse

Direktivet tillader, at de der er omfattet af det overlader det til tredjemænd at udføre identitetskontroller, uanset ansvaret for kontroller i sidste instans forbliver hos instituttet eller personen. Denne regel letter ikke den byrde, der hviler på de berørte institutter eller personer. Da de står med det yderste ansvar, er der ingen tilskyndelse for dem til at tro på nogens oplysninger uden dobbeltkontrol. Men i praksis ville identitetskontroller blive dubleret. Denne løsning skader den risikobaserede tilgang - og i stedet burde ansvaret i sidste instans forblive hos dem der udfører kontrollen.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 248
Artikel 12 a (ny)

Artikel 12a

Under alle omstændigheder anerkender og accepterer hver medlemsstat enhver anden medlemsstats nationale love, som fremkommer ved gennemførelsen af dette direktiv, som værende i fuld overensstemmelse med sine egne nationale love. Som et resultat heraf forlanges det af institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv i en medlemsstat, at de accepterer kundeidentifikationsprocedurer, som de udfører i eller igennem deres filialer, datterselskaber og associerede selskaber i en hvilken som helst anden medlemsstat, i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats nationale love, som fremkommet ved gennemførelsen af dette direktiv.

Or. en

Begrundelse

Der er for øjeblikket ingen sammenhæng i den måde de enkelte medlemsstater implementerer det 2. direktiv om hvidvaskning af penge (Medlemsstaterne har afvigende, hævdvundne dokumentationskrav, når det gælder kundeidentifikation). Denne brist medfører ekstra omkostninger for kunderne og den regulerede handel, og den forhindrer i praksis forretninger i EU og giver den ene stat en urimelig fordel på en andens bekostning, afhængigt af hvor stor forskel der er på kravene.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 249
Artikel 14, stk. 2

Tredjemand fremsender omgående efter anmodning relevante kopier af identifikations- ***og*** kontroloplysningerne og anden relevant dokumentation om kundens eller den egentlige ejers identitet til det institut eller den person, som kunden henvises til.	Tredjemand fremsender omgående efter anmodning relevante kopier af identifikations- ***eller*** kontroloplysningerne og anden relevant dokumentation om kundens eller den egentlige ejers identitet til det institut eller den person, som kunden henvises til.

Or. en

Begrundelse

Finansinstitutter udarbejder i stigende grad elektroniske frem for fysiske registre over deres detailkunder. Den nuværende ordlyd "relevante kopier af identifikations- og kontroloplysninger" kunne hæmme dette. Direktivets artikel 7 tvinger ikke banken til at opbevare en fysisk kopi af ID-papirerne. Dette ændringsforslag bringer artikel 14 i større overensstemmelse med artikel 7.x

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 250
Artikel 16

Denne afdeling gælder ikke for udliciterings- eller agenturforhold, hvor den person, der udliciterer, eller agenten på grundlag af et kontraktarrangement skal betragtes som synonym med det institut eller den person, der er omfattet af dette direktiv.	***Med hensyn til gennemførelsen af kundeidentifikationsprocedurer gælder artikel 13-15 ikke for agenturforhold med fysiske personer eller institutter, der er omfattet af dette direktiv, for så vidt angår opfyldelsen af forpligtelserne i artikel 7, litra a)-c), i tilfælde hvor agenten på grundlag af et kontraktforhold betragtes som en del af den person eller det institut, der er omfattet af dette direktiv.***

Or. it

Begrundelse

Det forekommer hensigtsmæssigt at begrænse den her omhandlede bestemmelse til kun at

omfatte agenturforhold. Faktisk er det forkert også at lade den omfatte udliciteringsforhold, eftersom disse er omfattet af særlige udliciteringskontrakter, der ikke altid betragter underleverandørerne som en del af bankens interne struktur.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 251
Artikel 16

Denne afdeling gælder ikke for udliciterings- eller agenturforhold, hvor den person, der udliciterer, eller agenten på grundlag af et kontraktarrangement skal betragtes som ***synonym med*** det institut eller den person, der er omfattet af dette direktiv.	Denne afdeling gælder ikke for udliciterings- eller agenturforhold, hvor den person, der udliciterer, eller agenten på grundlag af et kontraktarrangement skal betragtes som ***en del af*** det institut eller den person, der er omfattet af dette direktiv. ***Artiklerne 13-15 gælder ikke, hvis der består et agenturforhold mellem institutter eller personer, der er omfattet af dette direktiv, og tredjeparter, for så vidt angår opfyldelsen af de forpligtelser, der fremgår af artikel 7, stk. 1, litra a-c), hvor agenten, på grundlag af en kontraktlig aftale, skal betragtes som synonym med det institut eller den person, der er omfattet af dette direktiv, med hensyn til procedurer for kundeidentifikation.***

Or. en

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 252
Artikel 16

Denne afdeling gælder ikke for udliciterings- eller agenturforhold, ***hvor den person, der udliciterer, eller agenten på grundlag af et kontraktarrangement skal betragtes som synonym*** med det institut eller den person, der er omfattet af dette direktiv.	Denne afdeling gælder ikke for udliciterings- eller agenturforhold, ***hvorved agenten eller den person der sørger for udliciteringen har indgået en kontraktlig forpligtelse med*** det institut eller den person, der er omfattet af dette direktiv.

Or. en

Begrundelse

Kundeidentifikationskravet udføres ofte af tredjemænd, såsom bilforhandlere, ansatte i detailleddet eller arbejdsgivere (når der er tale om firmakontokortprodukter). Det er vanskeligt at se, hvordan disse parter kan være "synonyme" med instituttet eller personen, der er omfattet af direktivet. Det er uklart, hvad der menes med udtrykket "synonym", som ikke er noget juridisk begreb.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 253
Artikel 17 a (ny)

Artikel 17a

Medlemsstaterne sørger for, at anmodninger om retshjælp ikke kan afvises alene med den begrundelse, at lovovertrædelsen også anses for at vedrøre skattemæssige spørgsmål, eller at deres love pålægger finansinstitutter at respektere bankhemmeligheden eller fortrolighed.

Or. fr

Begrundelse

I overensstemmelse med FATF's anbefalinger nr. 36 og 40. Det drejer sig her om i videst muligt omfang at begrænse hindringer og blokeringer for videregivelse af de oplysninger der er nødvendige for at retsprocedurerne kan forløbe som de skal.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 254
Artikel 18

De enkelte medlemsstater opretter en finansiel efterretningsenhed for effektivt at bekæmpe hvidvaskning af penge.	De enkelte medlemsstater opretter en finansiel efterretningsenhed for effektivt at bekæmpe hvidvaskning af penge ***og finansiering af terrorisme.***
Den finansielle efterretningsenhed oprettes som en central national enhed med tilstrækkelige ressourcer. Den er ansvarlig for at modtage og, i det tilladte omfang, at indhente, analysere og forelægge de	Den finansielle efterretningsenhed oprettes som en central national enhed med tilstrækkelige ressourcer. Den er ansvarlig for at modtage (og i det tilladte omfang at indhente), analysere og forelægge de

kompetente myndigheder ***finansielle*** oplysninger, som ***vedrører indtægter, der menes at stamme fra forbrydelser,*** eller som kræves i henhold til nationale love eller regler.	kompetente myndigheder oplysninger, ***som vedrører potentiel hvidvaskning af penge eller potentiel finansiering af terrorisme,*** eller som kræves i henhold til nationale love eller regler. ***Medlemsstaterne sørger for, at den finansielle efterretningsenhed i tide har direkte eller indirekte adgang til de oplysninger om finansielle forhold, administration og retshåndhævelse, som den skal bruge for at kunne udføre sine opgaver korrekt.***

Or. en

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 255
Artikel 18

De enkelte medlemsstater opretter en finansiel efterretningsenhed for effektivt at bekæmpe hvidvaskning af penge.	De enkelte medlemsstater opretter en finansiel efterretningsenhed for effektivt at bekæmpe hvidvaskning af penge.
Den finansielle efterretningsenhed oprettes som en central national enhed med ***tilstrækkelige*** ressourcer. Den er ansvarlig for at modtage og, i det tilladte omfang, at indhente, analysere og forelægge de kompetente myndigheder finansielle oplysninger, som vedrører indtægter, der menes at stamme fra forbrydelser, eller som kræves i henhold til nationale love eller regler.	Den finansielle efterretningsenhed oprettes som en central national enhed med ***passende finansielle, menneskelige og tekniske*** ressourcer. Den er ansvarlig for at modtage og, i det tilladte omfang, at indhente, analysere og forelægge de kompetente myndigheder finansielle oplysninger, som vedrører indtægter, der menes at stamme fra forbrydelser, eller som kræves i henhold til nationale love eller regler.

Or. fr

Begrundelse

I overensstemmelse med FATF's anbefaling nr. 30. Det drejer sig om at sørge for, at de finansielle efterretningsenheder har de nødvendige midler til rådighed for at kunne fungere. Det er vigtigt, at Den Europæiske Union pålægger medlemsstaterne at afse en vis mængde midler, så disse enheder kan fungere og være effektive i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 256
Artikel 18, stk. 2 a (nyt)

Medlemsstaterne sørger for, at de som er ansvarlige for regeringens indsats, den finansielle efterretningsenhed, retsfølgningsmyndighederne og overvågningsmyndighederne er udstyret med effektive mekanismer, så de kan samarbejde og evt. koordinere deres indsats på nationalt plan, for så vidt angår udarbejdelse og iværksættelse af politikker og aktiviteter til bekæmpelse af hvidvaskning af kapital og finansiering af terrorisme.

Or. fr

Begrundelse

I overensstemmelse med FATF's anbefaling nr. 31. I praksis støder de kompetente myndigheder på talrige vanskeligehder, når de vil koordinere deres aktioner. Det er derfor nødvendigt at forudse bestemmelser, der muliggør et effektivt samarbejde mellem de forskellige aktører, der er indblandet i bekæmpelse af hvidvaskning af kapital og finansiering af terrorisme.

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 257
Artikel 18, stk. 2 a (nyt)

Medlemsstaterne sørger for, at den finansielle efterretningsenhed i tide har direkte eller indirekte adgang til de oplysninger om finansielle og administrative forhold, som den skal bruge for at kunne udføre sine opgaver korrekt samt under overholdelse af de grundlæggende rettigheder, navnlig for så vidt angår inspektioner i lokaler, hvor der udøves aktiviteter, der er beskyttet af tavshedspligt, og under den kompetente domsmyndigheds kontrol.

Or. it

Begrundelse

Der må gælde brede proceduremæssige garantier for inspektioner vedrørende aktiviteter, der er omfattet af tavshedspligt, navnlig aktiviteter vedrørende udøvelsen af retten til forsvar. I det mindste når der er tale om inspektioner i lokaler beskyttet af tavshedpligt, bør den finansielle efterretningsenheds privilegier begrænses ved at underkaste dem krav om overholdelse af de grundlæggende rettigheder, om forudgående tilladelse og om kontrol fra den kompetente domsmyndigheds side.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 258
Artikel 18, stk. 2 b (nyt)

Med det formål at bekæmpe hvidvaskning af kapital og finansiering af terrorisme forpligter medlemsstaterne sig til at lette samarbejdet mellem de ansvarlige myndigheder og de europæiske enheder såsom Europol og Eurojust.

Or. fr

Begrundelse

Det er nødvendigt, at dette direktiv forudser et retsligt og politimæssigt samarbejde, al den stund det er den økonomiske kriminalitet og terrorismen der nyder godt af den manglende korrdinering mellem europæiske myndigheder.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 259
Artikel 19, stk. 1, litra a

a) ved ***direkte og*** omgående at underrette den finansielle efterretningsenhed på eget initiativ, når det institut eller den person, der er omfattet af dette direktiv, ved, har mistanke om eller har rimelig grund til at mene, at der gennemføres eller ***gøres*** forsøg på at gennemføre hvidvaskning af penge	a) ved omgående at underrette den finansielle efterretningsenhed på eget initiativ, når det institut eller den person, der er omfattet af dette direktiv, ved, har mistanke om eller har rimelig grund til at mene, at der gennemføres ***eller er gennemført*** eller ***gjort*** forsøg på at gennemføre hvidvaskning af penge ***eller***

finansiering af terrorisme

Or. en

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 260
Artikel 20, stk. 2

2. Medlemsstaterne ***er*** ikke ***forpligtede til at anvende*** de krav, der er fastsat i artikel 19, stk. 1, på notarer og andre selvstændige inden for de juridiske erhverv, revisorer, eksterne regnskabskyndige og skatterådgivere med hensyn til oplysninger, som disse modtager fra eller indhenter om en af deres klienter i forbindelse med, at de vurderer den pågældende klients retsstilling eller forsvarer eller repræsenterer denne under eller i forbindelse med ***en retssag, herunder rådgivning om indledning eller undgåelse af et sagsanlæg, uanset om oplysningerne modtages eller indhentes*** før, under ***eller*** efter ***retssagen***.	2. Medlemsstaterne ***anvender*** ikke de krav, der er fastsat i artikel 19, stk. 1, på notarer og andre selvstændige inden for de juridiske erhverv, revisorer, eksterne regnskabskyndige og skatterådgivere ***under udøvelsen af deres aktiviteter, når disse aktiviteter er omfattet af tavshedspligt eller "legal professional privilege",*** med hensyn til oplysninger, som disse ***erhvervsudøvere*** modtager fra eller indhenter om en af deres klienter i forbindelse med, at de vurderer den pågældende klients retsstilling***,*** eller ***med hensyn til oplysninger, som de modtager eller indhenter, når de*** forsvarer eller repræsenterer denne under ***rets-, voldgifts- eller mæglingssager*** eller i forbindelse med ***sådanne sager*** før, under ***og/eller*** efter ***disse sager samt i forbindelse med voldgifts- og mæglingsprocedurer***.

Or. it

Begrundelse

For at beskytte den grundlæggende ret til forsvar må voldgift og mægling (som er alternative konfliktløsningsinstrumenter) medtages blandt de former for virksomhed, der skal udelukkes fra direktivets anvendelsesområde.

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 261
Artikel 20, stk. 2 a (nyt)

	2a. Juridisk rådgivning, der ikke ydes i en sammenhæng, hvor der helt klart er tale om hvidvaskning af penge, er udelukkende underkastet kravet om tavshedspligt.

Or. it

Begrundelse

Begrænsningerne for tavshedspligt skal, for så vidt som de gør indgreb i den grundlæggende ret til forsvar, der nyder fuld anerkendelse i fællesskabsretten, folkeretten og national ret, opfylde kravet om nødvendighed og forholdsmæssighed. Det synes derfor på sin plads, at advokater kun skal kunne unddrage sig tavshedspligt i tilfælde, hvor der ikke hersker tvivl om, at klienter har gjort sig skyld i ulovlig adfærd.

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 262
Artikel 21, stk. 3 a (nyt)

Selvstændige juridiske erhverv er ikke omfattet af bestemmelserne i stk. 3.

Or. it

Begrundelse

Der tænkes her på personer, der udøver erhverv, hvis fagetiske regler, ikke mindst af hensyn til sammenhængen med den aflagte ed, pålægger dem tavshedspligt og moralsk integritet, når de beskæftiger sig med sager vedrørende hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 263
Artikel 22, stk. 1

1. Medlemsstaterne sikrer, at ***de kompetente*** myndigheder, hvis de under kontrolbesøg hos de institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, eller på anden måde opdager forhold, som ***giver formodning om*** hvidvaskning af penge, omgående underretter den finansielle efterretningsenhed ***direkte*** derom.	1. Medlemsstaterne sikrer, at myndigheder***ne som omhandlet i artikel 33,*** hvis de under kontrolbesøg hos de institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, eller på anden måde opdager forhold, som ***kunne være knyttet til*** hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme,*** omgående underretter den finansielle efterretningsenhed derom.

Or. en

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer og Vincent Peillon

Ændringsforslag 264
Artikel 23

Det forhold, at instituttet eller personen, der er omfattet af dette direktiv, eller deres ansatte eller ledelse meddeler ***den finansielle efterretningsenhed*** de i ***artikel 19, 20 og 21*** omhandlede oplysninger, betragtes ikke som brud på en eventuel tavshedspligt i henhold til kontrakt eller lov eller administrative bestemmelser og påfører ikke institutterne eller personerne eller deres ledelse eller ansatte nogen form for ansvar.	Det forhold, at instituttet eller personen, der er omfattet af dette direktiv, eller deres ansatte eller ledelse ***i god tro, jf. artikel 19. stk. 1 og artikel 20***, meddeler de ***i artikel 19 og 20*** omhandlede oplysninger, betragtes ikke som brud på en eventuel tavshedspligt i henhold til kontrakt eller lov eller administrative bestemmelser og påfører ikke institutterne eller personerne eller deres ledelse eller ansatte nogen form for ansvar.

Or. en

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope

Ændringsforslag 265
Artikel 25, stk. 1

De institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, samt deres ledelse og ansatte må ikke meddele den pågældende kunde eller tredjemand, at der er sendt oplysninger til den finansielle efterretningsenhed i henhold til artikel 19, 20 og 21, eller at der er eller vil blive iværksat en undersøgelse af, om der er tale om hvidvaskning af penge.	De institutter og personer, der er omfattet af dette direktiv, samt deres ledelse og ansatte må ikke meddele den pågældende kunde eller tredjemand, at der er sendt oplysninger til den finansielle efterretningsenhed i henhold til artikel 19, 20 og 21, eller at der er eller vil blive iværksat en undersøgelse af, om der er tale om hvidvaskning af penge***, forudsat at denne meddelelse ikke er en meddelelse givet af en professionel juridisk rådgiver, enten til dennes klient (eller til en repræsentant for klienten) i forbindelse med rådgiverens ydelse af juridisk rådgivning eller til en person i forbindelse med retssager eller påtænkte retssager.***

Or. en

Begrundelse

For at beskytte de forpligtelser, som en professionel juridisk rådgiver har til at give sin klient meddelelse om alle relevante forhold i situationer omfattet af "legal professional privilege",

og for i praksis at gennemføre den enkelte persons ret til domstolsadgang og til retfærdig rettergang (artikel 47 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og artikel 8 og 6 i den europæiske menneskerettighedskonvention) er det vigtigt, at direktivet indeholder bestemmelse om en passende undtagelse for situationer omfattet af "legal privilege".

Ændringsforslag af Inger Segelström

Ændringsforslag 266
Artikel 25, stk. 2

Når notarer og andre selvstændige inden for de juridiske erhverv, revisorer, regnskabskyndige og skatterådgivere, der handler som selvstændige inden for de juridiske erhverv, forsøger at fraråde en klient at udøve den ulovlige virksomhed, betragtes det ikke som en meddelelse som omhandlet i første afsnit.	***Medlemsstaterne er ikke under dette direktiv forpligtet til at anvende den forpligtelse, der fastsættes i stk. 1, på de professioner der omtales i artikel 2, stk. 1, nr. 3, litra a) og b).***

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaternes mulighed for at tillade, at selvstændige inden for de juridiske erhverv informerede deres klienter, blev indarbejdet i det 2. direktiv om hvidvaskning af penge på Parlamentets initiativ, og den bør fastholdes. Det er vigtigt, at det særlige tillidsforhold mellem selvstændige inden for de juridiske erhverv og deres klienter forbliver uskadt.

På samme måde bør medlemsstaternes tilsvarende mulighed for - under pligtrevisionen - at lade revisorer informere deres klienter opretholdes. Dette vil gøre det muligt for medlemsstaterne fortsat at lade den nuværende selskabslovgivning om revisorers forpligtelser træde i kraft i tilfælde, hvor klienternes repræsentanter har begået mulig kriminel virksomhed.

Ændringsforslag af Luciana Sbarbati

Ændringsforslag 267
Artikel 25, stk. 2 a (nyt)

	Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for aktiviteter udøvet af juridiske erhverv i tilfælde, hvor kravet om tavshedspligt har

forrang.

Or. it

Begrundelse

Forbuddet i stk. 1 bør ikke gælde for juridiske erhverv for at sikre, at disse kan garantere udøvelsen af borgernes ret til forsvar.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 268
Artikel 26, litra c

c) med hensyn til kontante betalinger på ***15 000 EUR*** eller derover opbevares dokumentation og registreringer af disse indtægter i en periode på mindst fem år efter, at de kontante betalinger er gennemført.	c) med hensyn til kontante betalinger på ***10 000 EUR*** eller derover opbevares dokumentation og registreringer af disse indtægter i en periode på mindst fem år efter, at de kontante betalinger er gennemført.

Or. fr

Begrundelse

Se begrundelsen til ændringsforslag 180.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 269
Artikel 27, stk. 2

2. Medlemsstaterne og Kommissionen underretter hinanden om tilfælde, hvor tredjelandets lovgivning ikke ***sikrer*** anvendelse af de foranstaltninger, der er fastsat i stk. 1, første afsnit.	2. Medlemsstaterne og Kommissionen underretter hinanden om tilfælde, hvor tredjelandets lovgivning ikke ***tillader*** anvendelse af de foranstaltninger, der er fastsat i stk. 1, første afsnit***, og der foretages en koordineret aktion for at finde en løsning.***

Or. fr

Begrundelse

Dette ændringsforslag indfører en forpligtelse for medlemsstaterne og Kommissionen til at

koordinere indbyrdes i tilfælde, hvor en tredjestats lovgivning udviser huller i agtpågivenheden over for klienterne eller i opbevaringen af dokumenterne.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 270
Artikel 28 a (ny)

Artikel 28a

Medlemsstaterne indfører centrale registre over alle bankkonti for at gøre det lettere at overføre oplysninger til de finansielle efterretningsenheder og at fuldføre deres opgaver i forbindelse med bekæmpelsen af hvidvaskning af kapital og finansiering af terrorisme.

Or. fr

Begrundelse

Disse registre skal gøre det muligt, især i forbindelse med konkrete undersøgelser, at opnå hurtigere og lettere adgang til de bankoplysninger, der er nødvendige for de kompetente myndigheder.

Ændringsforslag af Ludford Sarah

Ændringsforslag 271
Artikel 29, stk. 2 a (nyt)

Medlemsstaterne sørger for, at der offentliggøres et konsolideret overblik over disse statistikker.

Or. en

Begrundelse

Af hensyn til en effektiv implementering og revision af direktivet er det af afgørende betydning at der offentliggøres statistikker, der omfatter ikke blot antallet af rapporteringer om mistænkelige transaktioner, men tillige opfølgningen på disse rapporteringer, antallet af efterforskede sager, antallet af retsforfulgte personer og antallet af personer, dømt for lovovertrædelser i relation til hvidvaskning af penge.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 272
Artikel 29 a (ny)

Artikel 29a

Medlemsstaterne anvender den undtagelsesbestemmelse, der er hjemlet i artikel 13, stk. 1, litra d) i direktiv 95/46/EF, når en sådan undtagelse er et nødvendigt skridt for at sikre forebyggelse, efterforskning, afsløring og retsforfølgelse af lovovertrædelser med relation til hvidvaskning af penge.

Or. en

Begrundelse

Institutter og personer, der er omfattet af direktiverne om hvidvaskning af penge, bliver ofte stillet over for potentielle konflikter mellem kravene i lovgivningen om hvidvaskning af penge og lovgivningen om databeskyttelse. Artikel 13, stk. 1, litra d) i databeskyttelsesdirektivet 95/46 giver medlemsstaterne mulighed for, om nødvendigt, at fravige nogle af dets krav med det formål at forebygge, efterforske, afsløre og retsforfølge i straffesager, men ikke alle medlemsstater har gjort dette. Det ville derfor være nyttigt, hvis der blev indsat en bestemmelse i direktivet om hvidvaskning af penge, hvori denne fravigelse blev gjort obligatorisk.

Ændringsforslag af Stefano Zappalà

Ændringsforslag 273
Artikel 31, stk. 3

3. Medlemsstaterne sikrer ***så vidt muligt*** hurtig feedback med hensyn til effektiviteten og opfølgningen af indberetning af formodet hvidvaskning af penge.	3. Medlemsstaterne sikrer hurtig ***og specifik*** feedback med hensyn til effektiviteten og opfølgningen af indberetning af formodet hvidvaskning af penge ***eller finansiering af terrorisme***.

Or. it

Begrundelse

De erfaringer, der er indhøstet siden ikrafttrædelsen af bestemmelserne om bekæmpelse af

hvidvaskning af penge, har vist, at banker og andre personer og institutter, som er involveret i bekæmpelsen af dette kriminelle fænomen, for at kunne sikre en effektiv gennemførelse af bekæmpelsesforanstaltningerne må kunne sætte deres lid til en specifik og hurtig feedback fra de kompetente myndigheder. Man kan derfor bestemt være enig i direktivforslagets bestemmelse herom, men den bør dog strammes yderligere.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 274
Artikel 37, stk. 3 a (nyt)

3a. Europa-Parlamentet eller Rådet kan beslutte at tilbagekalde den i denne retsakt overdragede bemyndigelse til at vedtage de i de foregående stk. omtalte gennemførelsesforanstaltninger.

Or. de

Begrundelse

Dette modsvarer retstankegangen i artikel I-36 i traktaten om en europæiske forfatning.

Ændringsforslag af Timothy Kirkhope og Theresa Villiers

Ændringsforslag 275
Artikel 37, stk. 3 a (nyt)

3a. Når Kommissionen udøver sine gennemførelsesbeføjelser i henhold til nærværende direktiv, tilgodeser den følgende principper: nødvendigheden af en høj grad af transparens og af samråd dels med institutter og personer, som er omfattet af direktivet, dels med Europa-Parlamentet og Rådet; nødvendigheden af at sikre, at de kompetente myndigheder konsekvent vil kunne overholde bestemmelserne; langfristet cost-benefit-balance for institutter og personer, der er omfattet af direktivet, med hensyn til alle gennemførelsesforanstaltninger; nødvendigheden af at overholde den fornødne fleksibilitet i anvendelse af gennemførelsesforanstaltningerne i

overensstemmelse med en risikofølsom grundtilgang; nødvendigheden af at sikre sammenhæng med anden EU-lovgivning på dette område; nødvendigheden af at beskytte EU, dens medlemsstater og deres borgere mod følgerne af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme.

Or. en

Begrundelse

Det er livsvigtigt, at komitologien er gennemsigtig og udføres under fuld inddragelse af de relevante interessenter.

Ændringsforslag af Sarah Ludford

Ændringsforslag 276
Artikel 39, stk. 1 a (nyt)

Inden to år efter den frist, der fastsættes i artikel 41, gennemfører Kommissionen en særlig undersøgelse af aspekter vedrørende gennemførelsen af dette direktiv med særlig henblik på særbehandlingen af advokater og andre selvstændige inden for de juridiske erhverv.

Or. en

Begrundelse

I betragtning af at Kommissionen til dato ikke har foretaget nogen revision af advokaters rapporteringspligt i henhold til det 2. direktiv om hvidvaskning af penge, er det vigtigt, at det 3. direktiv om hvidvaskning af penge indeholder en bestemmelse om ex post-undersøgelse med henblik på sikre bedste praksis.

Ændringsforslag af Hartmut Nassauer

Ændringsforslag 277
Artikel 39

Senest ***tre år*** efter ***dette direktivs ikrafttræden*** og mindst hvert tredje år udarbejder Kommissionen en beretning til	Senest ***to år*** efter ***udløb af den frist for gennemførelse, der er fastsat i artikel 41,*** og mindst hvert tredje år udarbejder

Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af dette direktiv.	Kommissionen en beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af dette direktiv.

Or. en

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 278
Artikel 39

Senest ***tre år*** efter dette direktivs ikrafttræden og mindst hvert ***tredje år*** udarbejder Kommissionen en beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af dette direktiv.	Senest ***to år*** efter dette direktivs ikrafttræden og mindst hvert ***andet år*** udarbejder Kommissionen en beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af dette direktiv.

Or. fr

Begrundelse

Det ville være ønskeligt, at evalueringer fandt sted med kortere intervaller. Det ville give de kompetente myndigheder mulighed for at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at påbegynde en mere effektiv applicering af bestemmelserne.

Ændringsforslag af Vincent Peillon

Ændringsforslag 279
Artikel 39 a (ny)

	Artikel 39a
	Inden den [indsæt en dato 3 år efter datoen i artikel 41] forelægger Kommissionen en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet om mindsteprocentsatserne i artikel 3, nr. 8, idet den lægger særlig vægt på den eventuelle hensigtsmæssighed og de mulige følger af at nedsætte procentsatserne i artikel 3, nr. 8, litra a), nr. i, og litra b), nr. i og iii, fra 25 % til 10 %. På grundlag af denne rapport kan Kommissionen fremsætte forslag om ændring af dette direktiv.

Or. fr

Begrundelse

Denne artikel giver mulighed for at revidere den procentsats, der er fastsat i artikel 3, nr. 8, for at bestemme hvem de økonomisk berettigede interessenter er.